

REGOLAMENT (UE) 2019/1242 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**tal-20 ta' Ġunju 2019****li jistabbilixxi standards tal-prestazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-vetturi tqal godda u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 595/2009 u (UE) 2018/956 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttiva tal-Kunsill 96/53/KE****(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)**

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 192(1) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att leġislattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkonsultaw lill-Kumitat tar-Regġuni,

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja ⁽²⁾,

Billi:

- (1) Il-Ftehim ta' Pariġi, jistabbilixxi, fost l-ohrajn, mira fit-tul li tikkonforma mal-ghan li ż-żieda fit-temperatura medja globali tinżamm hafna aktar baxxa minn 2 °C 'il fuq mil-livelli preindustrijali u li jitkomplew l-isforzi biex tinżamm sa 1,5 °C 'il fuq mil-livelli preindustrijali. L-ahħar konstatazzjonijiet xjentifiċi rrappurtati mill-Grupp Intergovernattiv ta' Esperti dwar it-Tibdil fil-Klima (IPCC) fir-rapport speċjali tiegħu dwar l-impatti tat-tishin globali ta' 1,5 °C 'il fuq mil-livelli preindustrijali u l-perkorsi tal-emissjoni ta' gassijiet serra globali relatati jikkonfermaw bla ebda dubju l-impatti negattivi tat-tibdil fil-klima. Dak ir-rapport speċjali jikkonkludi li t-tnaqqis tal-emissjonijiet fis-setturi kollha huwa kruċjali biex jiġi limitat it-tishin globali.
- (2) Sabiex jingħata kontribut għall-ghanijiet tal-Ftehim ta' Pariġi, jehtieg li tithaffef it-trasformazzjoni tas-settur kollu tat-trasport biex l-emissjonijiet jinżlu għal zero, fid-dawl tal-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-28 ta' Novembru 2018 intitolat "Pjaneta nadif għal kulhadd – Viżjoni strateġika Ewropea fit-tul għal ekonomija għanja, moderna, kompetittiva u newtrali għall-klima", li tiddeskrivi viżjoni tat-trasformazzjonijiet ekonomiċi u soċjetali mehtieġa, bl-involviment tas-setturi kollha tal-ekonomija u tas-soċjetà, biex titwettaq it-tranżizzjoni għal emissjonijiet ta' gassijiet serra zero netti sal-2050. L-emissjonijiet ta' sustanzi li jniġġsu l-arja prodotti mit-trasport li huma ta' dannu sinifikanti għas-saħħa tagħna, u għall-ambjent, jehtieg ukoll li jitnaqqsu b'mod drastiku bla dewmien.

⁽¹⁾ ĠU C 62, 15.2.2019, p. 286.

⁽²⁾ Pożizzjoni tal-Parlament Ewropew tat-18 ta' April 2019 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali) u d-deċiżjoni tal-Kunsill tat-13 ta' Ġunju 2019.

- (3) Il-Kummissjoni adottat pakketti tal-mobilità fil-31 ta' Meju 2017 ("L-Ewropa Attiva: Agenda għal tranżizzjoni soċjalment ġusta lejn mobilità kompetittiva, konnessa u minghajr ħsara għall-ambjent għal kulhadd") u fit-8 ta' Novembru 2017 ("It-tweġġ ta' mobilità b'emissjonijiet baxxi – Unjoni Ewropea li tipproteġi l-pjaneta, tagħti s-setgħa lill-konsumaturi tagħha u tiddefendi l-industrija u l-haddiema tagħha"). Dawk il-pakketti jistabbilixxu agenda pożittiva li għandha wkoll l-ghan li tiżgura tranżizzjoni bla xkiel lejn mobilità nadifa, kompetittiva u konnessa għal kulhadd.
- (4) Dan ir-Regolament huwa parti mit-tielet pakkett tal-mobilità tal-Kummissjoni tas-17 ta' Meju 2018 intitolat 'L-Ewropa Attiva - Mobilità Sostenibbli għall-Ewropa: sigura, konnessa u nadifa', li jagħti segwitu għall-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tat-13 ta' Settembru 2017 intitolat 'Ninvestu f' industrija intelligenti, innovattiva u sostenibbli: Strategija mgħedda għall-politika industrijali tal-UE'. Dan ir-Regolament huwa mfassal ukoll biex ilesti l-proċess halli l-Unjoni tkun tista' taħsad il-benefiċċji kollha tal-modernizzazzjoni u d-dekarbonizzazzjoni tal-mobilità. Dak it-tielet pakkett tal-mobilità għandu l-ghan li jagħmel il-mobilità Ewropea aktar sikura u aktar aċċessibbli, l-industrija Ewropea aktar kompetittiva, l-impjegi Ewropej aktar siguri, u s-sistema tal-mobilità aktar nadifa u adattata ahjar għan-neċessità tal-indirizzar tat-tibdil fil-klima. Dak se jirrikjedi l-impenn shiħ tal-Unjoni, tal-Istati Membri u tal-partijiet ikkonċernati, l-aktar biex jissahhu l-isforzi li jnaqqsu l-emissjonijiet tad-diossidu tal-karbonju (CO₂) u t-tniġġis tal-arja.
- (5) Dan ir-Regolament, flimkien mar-Regolament (UE) 2019/631 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽³⁾, jipprovdi perkors ċar għal tnaqqis fl-emissjonijiet tas-CO₂ mis-settur tat-trasport bit-triq u jikkontribwixxi għall-mira vinkolanti ta' tnaqqis domestiku ta' mill-inqas 40 % fl-emissjonijiet tal-gassijiet serra mal-ekonomija kollha sal-2030 meta mqabbel mal-1990, kif kien approvat fil-konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew tat-23 u l-24 ta' Ottubru 2014, u kif kien approvat mill-Kunsill fis-6 ta' Marzu 2015 bhala l-"Kontribut Maħsub tal-Unjoni Determinat fil-Livell Nazzjonali skont il-Ftehim ta' Pariġi".
- (6) Il-konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew tat-23 sal-24 ta' Ottubru 2014 approvaw tnaqqis fl-emissjonijiet tal-gassijiet serra ta' 30 % sal-2030 meta mqabbel mal-2005 għas-setturi li mhumiex parti mill-Iskema tal-Unjoni għall-Iskambju tal-Kwoti tal-Emissjonijiet. Emissjonijiet tal-gassijiet serra mis-settur tat-trasport bit-triq jikkostitwixxu kontribut ewlieni għall-emissjonijiet ta' daww is-setturi. Is-settur tat-trasport bit-triq kien responsabbli għal madwar kwart mill-emissjonijiet totali tal-Unjoni fl-2016. Jidher li l-emissjonijiet tiegħu qed jiżdiedu, u għadhom ferm oghla mil-livelli tal-1990. Jekk l-emissjonijiet tat-trasport bit-triq jibqgħu jiżdiedu, dawn se jisbqu t-tnaqqis ta' emissjonijiet li jagħmlu setturi oħra biex jiġġieldu kontra t-tibdil fil-klima.
- (7) Il-konklużjonijiet tal-Kunsill Ewropew tat-23 u l-24 ta' Ottubru 2014 enfasizzaw l-importanza li jitnaqqsu l-emissjonijiet tal-gassijiet serra u r-riskji marbuta mad-dipendenza fuq il-fjuwils fossili fis-settur tat-trasport permezz ta' approċċ komprensiv u teknoloġikament newtrali għall-promozzjoni tat-tnaqqis tal-emissjonijiet u l-effiċjenza enerġetika fit-trasport, għat-trasport elettriku u għas-sorsi ta' enerġija rinnovabbli fis-settur tat-trasport anke wara l-2020.
- (8) Sabiex l-konsumaturi fl-Unjoni jingħataw enerġija sigura, sostenibbli, kompetittiva u għall-but ta' kulhadd, il-kontribut tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija għall-moderazzjoni tad-domanda huwa waħda mill-hames dimensjonijiet relatati mill-qrib u li jsaħhu lil xulxin stabbiliti fil-komunikazzjoni tal-Kummissjoni tal-25 ta' Frar 2015 intitolat "Qafas Strategiku għal Unjoni tal-Enerġija Reżiljenti b'Politika dwar il-Bidla fil-Klima li thares 'il quddiem". Skont dik il-komunikazzjoni, filwaqt li s-setturi ekonomiċi kollha jridu jagħtu sehemhom biex tiżdied l-effiċjenza fil-konsum tal-enerġija tagħhom, is-settur tat-trasport għandu potenzjal enormi ta' effiċjenza fl-enerġija.
- (9) L-emissjonijiet tas-CO₂ mill-vetturi tqal, inklużi t-trakkijiet, ix-xarabanks u l-kowċis, jirrappreżentaw madwar 6 % tal-emissjonijiet tas-CO₂ totali fl-Unjoni u madwar 25 % tal-emissjonijiet tas-CO₂ totali tat-trasport bit-triq. Minghajr azzjoni ulterjuri, is-sehem tal-emissjonijiet tas-CO₂ mill-vetturi tqal hu mistenni li jiżdied b'madwar 9 % bejn l-2010 u l-2030. Bhalissa, id-dritt tal-Unjoni ma jistabbilixxi l-ebda rekwiżit ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-vetturi tqal, u għalhekk huma meħtieġa minghajr dewmien miżuri speċifiċi għal tali vetturi.

(3) Regolament (UE) 2019/631 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta' April 2019 li jistabbilixxi standards ta' rendiment fir-rigward tal-emissjonijiet ta' CO₂ tal-karozzi għodda tal-passiġġieri u tal-vetturi kummerċjali hfief għodda, u li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 443/2009 u (UE) Nru 510/2011 (GU L 111, 25.4.2019, p. 13).

- (10) Il-miri ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-flotot ta' vetturi tqal godda fl-Unjoni kollha għalhekk jenhtieg li jiġu stabbiliti għall-2025 u l-2030, filwaqt li jitqies il-perijodu ta' żmien biex tiġġedded il-flotta tal-vetturi u l-htieġa li s-settur tat-trasport bit-triq jikkontribwixxi għall-miri tal-klima u tal-enerġija tal-Unjoni għall-2030 u lil hinn. Dan l-approċċ gradwali jipprovdi wkoll sinjal ċar u bikri għall-industrija biex taċċellera l-introduzzjoni fis-suq ta' teknoloġiji għall-enerġija effiċjenti u vetturi tqal minghajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi. L-introduzzjoni ta' vetturi tqal minghajr emissjonijiet jenhtieg li tikkontribwixxi wkoll għall-indirizzar tal-problemi tal-mobilità urbana. Filwaqt li huwa essenzjali li jitnaqqsu l-emissjonijiet tas-CO₂ mit-trasport bit-triq, il-promozzjoni ta' tali vetturi tqal mill-manifatturi hija importanti wkoll biex jitnaqqsu b'mod effettiv is-sustanzi li jniġġsu l-arja u l-livelli tal-hoss eċċessivi fil-bliet u fiż-żoni urbani.
- (11) Sabiex jiġi sfruttat bis-shiħ il-potenzjal tal-effiċjenza enerġetika u jkun żgurat li s-settur tat-trasport bit-triq kollu kemm hu jikkontribwixxi għat-tnaqqis miftiehem fl-emissjonijiet tal-gassijiet serra, huwa xieraq li l-istandards tal-prestazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ diġà eżistenti għall-karozzi tal-passiġġieri godda u għall-vetturi kummerċjali ħfief godda jiġu kkomplementati billi jiġu stabbiliti standards tal-prestazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-vetturi tqal godda. Dawk l-istandards tal-prestazzjoni se jkunu forza li tagħti spinta lill-innovazzjoni f'teknoloġiji effiċjenti fl-użu tal-fjuwil, u jikkontribwixxu biex tissaħħaħ il-pożizzjoni fuq quddiem fit-teknoloġija tal-manifatturi u tal-fornituri tal-Unjoni, u jiżguraw impjiegi ta' livell għoli ta' ħiliet fuq terminu ta' żmien twil.
- (12) Filwaqt li jitqiesu li t-tibdil fil-klima hu problema transfruntiera u l-htieġa li jithares suq uniku li jiffunzjona sew għas-servizzi tat-trasport bit-triq u anki għall-vetturi tqal filwaqt li tiġi evitata l-frammentazzjoni tas-suq, huwa xieraq li jiġu stabbiliti standards tal-prestazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-vetturi tqal fil-livell tal-Unjoni. Jenhtieg li dawk l-istandards tal-prestazzjoni jkunu minghajr preġudizzju għal-liġi tal-Unjoni dwar il-kompetizzjoni.
- (13) Meta jkunu qed jiġu ddefiniti l-livelli tat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ li jenhtieg li tilhaq il-flotta tal-vetturi tqal tal-Unjoni, jenhtieg li jitqiesu l-effikaċja ta' dawk il-livelli tat-tnaqqis fejn jidhol il-kontribut kosteffettiv li jagħtu biex jitnaqqsu l-emissjonijiet tas-CO₂ mis-setturi koperti bir-Regolament (UE) 2018/842 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽⁴⁾ sal-2030, l-ispejjeż u l-iffrankar li jkollhom is-soċjetà, il-manifatturi, l-operaturi tat-trasport, u l-konsumaturi, kif ukoll l-implikazzjonijiet diretti u indiretti tagħhom fuq l-impjiegi, l-innovazzjoni u l-kobenefiċċji ġġenerati mil-lat ta' tnaqqis fit-tniġġis tal-arja u sigurtà aħjar tal-enerġija.
- (14) Jenhtieg li tiġi żgurata tranżizzjoni soċjalment aċċettabbli u ġusta lejn mobilità minghajr emissjonijiet. Għalhekk huwa importanti li jitqiesu l-effetti soċjali tat-tranżizzjoni tul il-katina kollha tal-valur tas-settur awtomobilistiku u jiġu indirizzati b'mod proattiv l-implikazzjonijiet fuq l-impjiegi. Għaldaqstant, iridu jiġu kkunsidrati programmi mmirati fil-livell tal-Unjoni, nazzjonali u reġjonali għat-taħriġ mill-ġdid, it-titjib tal-ħiliet u r-riallokazzjoni tal-haddiema, kif ukoll inizjattivi dwar l-edukazzjoni u t-tiftix ta' impjeg f'komunitajiet u reġjuni milquta hażin, fi djalogu mill-qrib mas-shab soċjali u l-awtoritajiet kompetenti. Bħala parti minn dik it-tranżizzjoni, jenhtieg li jissahhu l-opportunitajiet ta' xogħol għan-nisa kif ukoll l-opportunitajiet indaqs f'dak is-settur.
- (15) Biex t-tranżizzjoni għal mobilità minghajr emissjonijiet tirnexxi, hemm b'żonn ta' approċċ integrat u tal-ambjent it-tajjeb li jippermetti li tiġi stimulata l-innovazzjoni u tinzamm is-supremazija teknoloġika tal-Unjoni fis-settur tat-trasport bit-triq. Dan jinkludi investimenti pubbliċi u privati fir-riċerka u l-innovazzjoni, żieda fil-provvista ta' vetturi tqal minghajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi, l-introduzzjoni tal-infrastruttura tal-iċċargjar u tal-forniment tal-fjuwil, integrazzjoni fis-sistemi tal-enerġija, kif ukoll il-provvista sostenibbli tal-materjali għall-batteriji, u l-produzzjoni sostenibbli, ir-riutilizzazzjoni u r-riċiklaġġ tal-batteriji fl-Ewropa. Dan jirrikjedi azzjoni koerenti fil-livell tal-Unjoni kif ukoll f'dak nazzjonali, reġjonali u lokali, anke permezz ta' incentivi li jappoġġjaw l-użu ta' vetturi tqal minghajr emissjonijiet jew b'emissjonijiet baxxi.

⁽⁴⁾ Ir-Regolament (UE) 2018/842 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar it-tnaqqis annwali vinkolanti tal-emissjonijiet ta' gassijiet serra mill-Istati Membri mill-2021 sal-2030 li jikkontribwixxi għall-azzjoni klimatika biex jiġu onorati l-impenji li saru fil-Ftehim ta' Pariġi, u li jemenda r-Regolament (UE) Nru 525/2013 (ĠU L 156, 19.6.2018, p. 26).

- (16) Iddahhlet proċedura ġdida għad-determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ u tal-konsum tal-fjuwil ta' vetturi tqal individwali, bħala parti mill-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 595/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁾. Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2400 ⁽⁶⁾ jipprovdi metodoloġija, abbażi tal-ghodda VECTO, li permezz tagħha jistgħu jiġu simulati l-emissjonijiet tas-CO₂ u l-konsum tal-fjuwil ta' vetturi tqal shah. Dik il-metodoloġija tippermetti li jitqiesu d-diversità tas-settur tal-vetturi tqal u l-grad għoli ta' personalizzazzjoni tal-vetturi tqal individwali. Bħala l-ewwel pass, mill-1 ta' Lulju 2019, l-emissjonijiet tas-CO₂ jiġu ddeterminati għal erba' gruppi ta' vetturi tqal li jammontaw għal madwar 65 % sa 70 % tal-emissjonijiet kollha tas-CO₂ għall-flotta tal-vetturi tqal tal-Unjoni.
- (17) Fid-dawl tal-innovazzjoni u biex titqies l-implimentazzjoni ta' teknoloġiji ġodda li jtejbju l-effiċjenza tal-fjuwil tal-vetturi tqal, l-ghodda tas-simulazzjoni VECTO kif ukoll ir-Regolament (UE) 2017/2400 se jiġu aġġornati kontinwament u fil-hin.
- (18) Id-data dwar l-emissjonijiet tas-CO₂ iddeterminata skont ir-Regolament (UE) 2017/2400 trid tiġi mmonitorjata skont ir-Regolament (UE) 2018/956 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁷⁾. Jenhtieg li dik id-data tiffirma l-baži biex jiġu ddeterminati l-miri tat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ li jridu jilhqu l-erba' gruppi ta' vetturi tqal li jiġġeneraw l-izjed emissjonijiet fl-Unjoni, u biex jiġu ddeterminati wkoll l-emissjonijiet speċifiċi medji ta' tas-CO₂ ta' manifattur f'perijodu ta' rapportar partikolari.
- (19) Jenhtieg li tiġi stabbilita mira tat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-2025 bħala tnaqqis relattiv ibbażat fuq l-emissjonijiet tas-CO₂ medji ta' daww il-vetturi tqal li ġew irreġistrati għall-ewwel darba fil-perijodu mill-1 ta' Lulju 2019 sat-30 ta' Ġunju 2020, li tkun tirrifletti l-użu ta' teknoloġiji kosteffettivi disponibbli faċilment għall-vetturi konvenzjonali. Mill-2030 'il quddiem, jenhtieg li tiġi stabbilita wkoll mira ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂. Dik il-mira jenhtieg li tapplika sakemm ma jiġix deċiż mod iehor skont ir-rieżami li għandu jsir fl-2022. Il-mira tal-2030 jenhtieg li tiġi vvalutata b'konformità mal-impenji tal-Unjoni Ewropea skont il-Ftehim ta' Pariġi.
- (20) Sabiex tiġi żgurata r-robustezza tal-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza fir-rigward tal-emissjonijiet tas-CO₂ tal-vetturi tqal li jkun qed jiżdiedu minhabba mezzi proċedurali indebiti, li ma jirrappreżentax sitwazzjoni fejn l-emissjonijiet tas-CO₂ diġà huma regolati, ikun adatt li tiġi pprovduta metodoloġija għall-korrezzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza fejn ikun mehtieg.
- (21) Il-gass naturali likwifikat (LNG) hu fjuwil alternattiv disponibbli għad-dizil għall-vetturi tqal. L-użu ta' teknoloġiji attwali u futuri aktar innovattivi u bbażati fuq l-LNG se jghin biex jintlahqu l-miri tat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ fit-terminu qasir u medju għax l-użu tat-teknoloġiji tal-gass naturali likwifikat (LNG) iwassal għal inqas emissjonijiet tas-CO₂ meta mqabbel mal-vetturi li jahdmu bid-dizil. Il-potenzjal ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ tal-vetturi bl-LNG diġà hu rifless għalkollox fil-VECTO. Minbarra dan, it-teknoloġiji attwali tal-LNG jiżguraw livell baxx ta' emissjonijiet ta' sustanzi niġġiesa tal-arja, bħall-NO_x u l-materja partikulata. Infrastruttura minima biżżejjed għar-riforniment hija wkoll fis-sehh u qed tintuża iżjed bħala parti minn oqfsa ta' politika nazzjonali għal infrastruttura tal-fjuwils alternattivi.
- (22) Fil-kalkolu tal-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza li jservi bħala l-baži biex jiġu determinati l-miri speċifiċi tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-2025 u għall-2030, jenhtieg li jitqies il-potenzjal tat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ mistenni fil-flotta tal-vetturi tqal. Għaldaqstant jixraq li l-vetturi vokazzjonali jiġu esklużi, fosthom il-vetturi użati għall-ġbir tal-iskart jew għall-kostruzzjoni, minn dak il-kalkolu. Daww il-vetturi għandhom kilometraġġ relattivament baxx u, minhabba x-xejriet tas-sewqan speċifiċi tagħhom, ma jidhirx li miżuri tekniċi għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ tal-konsum tal-fjuwil huma kosteffettivi bħalma huma għall-vetturi tqal użati għall-garr tal-merkanzija.

⁽⁵⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 595/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2009 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur u magni rigward l-emissjonijiet minn vetturi heavy-duty (Euro VI) u dwar l-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 715/2007 u d-Direttiva 2007/46/KE u li jhassar id-Direttivi 80/1269/KEE, 2005/55/KE u 2005/78/KE (ĠU L 188, 18.7.2009, p. 1).

⁽⁶⁾ Ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) 2017/2400 tat-12 ta' Diċembru 2017 li jimplimenta r-Regolament (KE) Nru 595/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tad-determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ u tal-konsum tal-fjuwil tal-vetturi tqal u li jemenda d-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u r-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 582/2011 (ĠU L 349, 29.12.2017, p. 1).

⁽⁷⁾ Ir-Regolament (UE) 2018/956 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Ġunju 2018 dwar il-monitoraġġ u r-rappurtar tal-emissjonijiet tas-CO₂ u tal-konsum ta' fjuwil minn vetturi heavy-duty ġodda (ĠU L 173, 9.7.2018, p. 1).

- (23) Jenhtieg li r-rekwiżiti tat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ jiġu espressi fi grammi ta' CO₂ ghal kull tunnellata/kilometru biex jirriflettu l-utilità tal-vetturi tqal.
- (24) Jehtieg li tiġi żgurata distribuzzjoni ġusta tar-rekwiżiti tat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ ġenerali fost il-manifatturi, filwaqt li titqies id-diversità tal-vetturi tqal fejn jidhlu d-disinn tagħhom u x-xejriet tas-sewqan, il-kilometraġġ annwali, it-tagħbija u l-konfigurazzjoni tat-trejler. Għalhekk jixraq li ssir distinzjoni bejn il-vetturi tqal skont subgruppi tal-vetturi differenti u separati li jirriflettu x-xejra tipika tal-użu tal-vetturi u karatteristiċi tekniċi speċifiċi. Bl-istabbiliment ta' miri speċifiċi annwali tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-manifatturi bħala medja ponderata tal-miri ddefiniti għal kull tali subgrupp tal-vetturi, il-manifatturi jkunu qed jingħataw il-mezzi biex jibbilanċjaw b'mod effettiv xi sottoprestazzjoni possibbli ta' vetturi f'ċerti subgruppi tal-vetturi bi prestazzjoni superjuri għall-miri f'subgruppi ohra tal-vetturi, filwaqt li jkunu qed jitqiesu l-emissjonijiet tas-CO₂ medji tul il-hajja tal-vetturi f'subgruppi tal-vetturi differenti.
- (25) Il-konformità tal-manifattur mal-miri speċifiċi annwali tiegħu tal-emissjonijiet tas-CO₂ jenhtieg li tiġi vvalutata abbażi tal-emissjonijiet tas-CO₂ medji tiegħu. Għad-determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi medji, jenhtieg li jitqiesu wkoll l-ispeċifitàt li huma riflessi fil-miri tas-subgruppi differenti tal-vetturi. Minhabba f'hekk, jenhtieg li l-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi medji ta' manifattur jiġu bbażati fuq l-emissjonijiet medji tas-CO₂ ddeterminati għal kull subgrupp tal-vetturi, inklużi ponderazzjoni bbażata fuq il-kilometraġġ annwali medja preżunta u t-tagħbija medja tiegħu, li tirrifletti l-emissjonijiet tas-CO₂ totali tul il-hajja. Minhabba l-potenzjal tat-tnaqqis limitat tal-emissjonijiet tas-CO₂ tal-vetturi professjonali, jenhtieg li dawn il-vetturi ma jitqisux għall-kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO₂.
- (26) Sabiex tiġi żgurata t-tranżizzjoni bla xkiel lejn mobilità mingħajr emissjonijiet, u biex jingħataw inċentivi għall-iżvilupp u l-użu ta' vetturi tqal mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi fis-suq tal-Unjoni li jikkomplementaw l-istrumenti tan-naħa tad-domanda, bħad-Direttiva 2009/33/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁸⁾, jenhtieg li jiġi introdott mekkaniżmu ddedikat fil-forma ta' krediti speċjali għall-perijodi ta' rapportar qabel l-2025 u jenhtieg li jiġi stabbilit punt ta' riferiment għas-sehem ta' vetturi tqal mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi fil-flotta tal-manifattur għall-perijodi ta' rapportar mill-2025 'il quddiem.
- (27) Is-sistema ta' inċentivi jenhtieg li tiġi ddisinjata b'mod li jiżgura ċ-ċertezza tal-investiment għall-fornituri u l-manifatturi tal-infrastruttura tal-iċċarġjar bil-ghan li tiġi promossa l-introduzzjoni rapida fis-suq tal-Unjoni ta' vetturi tqal mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi, filwaqt li tithalla ċerta flessibilità għall-manifatturi biex jiddeċiedu dwar il-kalendarju għall-investiment tagħhom.
- (28) Għall-finijiet tal-kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO₂ ta' manifattur, fil-perijodi ta' rapportar qabel l-2025, kull vettura tqila mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi jenhtieg li tingħadd għal hafna drabi. Għall-perijodi ta' rapportar mill-2025 'il quddiem, jenhtieg li l-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO₂ ta' manifattur jiġu kkalkulati billi titqies il-prestazzjoni tiegħu fil-konfront tal-punt ta' riferiment ta' vetturi tqal mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi. Jenhtieg li l-livell tal-inċentivi jvarja skont l-emissjonijiet tas-CO₂ attwali tal-vettura. Biex jiġi evitat li jiddgħajfu l-ghanijiet ambjentali, it-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ li jirriżulta jenhtieg li jkun soġġett għal limitu massimu.
- (29) Jenhtieg li l-vetturi tqal b'emissjonijiet baxxi jiġu inċentivati biss jekk l-emissjonijiet tas-CO₂ tagħhom ikunu inqas min-nofs tal-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza tal-vetturi kollha fis-subgrupp tal-vetturi li għalih tappartjeni l-vettura tqila. Dak jinċentiva l-innovazzjoni f'dan il-qasam.
- (30) Meta jkun qed jifassal il-mekkanizmu tal-inċentivi għall-użu tal-vetturi tqal mingħajr emissjonijiet, dan jenhtieg li jinkludi wkoll it-trakkijiet iżgħar li mhumex soġġetti għall-miri tat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ skont dan ir-Regolament. Dawk il-vetturi għandhom benefiċċji sinifikanti wkoll meta jghinu biex jingħelbu l-problemi tat-tniġġis tal-arja fil-bliet. Biex ikun żgurat li l-inċentivi huma bbilanċjati sew bejn it-tipi t-tnaqqis fil-medja tal-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi ta' manifattur li jirriżulta minn trakkijiet iżgħar mingħajr emissjonijiet ikun soġġett ukoll għal limitu massimu.

⁽⁸⁾ Id-Direttiva 2009/33/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-promozzjoni ta' vetturi ta' trasport fuq it-triq nodfa u effiċjenti fl-użu tal-enerġija (ĠU L 120, 15.5.2009, p. 5).

- (31) Biex tiġi promossa implimentazzjoni kosteffettiva tar-rekwiżiti tat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂, filwaqt li jitqiesu l-varjazzjonijiet fil-kompożizzjoni tal-flotta ta' vetturi tqal u l-emissjonijiet tas-CO₂ tul is-snin, il-manifatturi jenhtieg li jkunu jistgħu jibbilanċjaw il-prestazzjoni superjuri għall-miri tagħhom fil-konformità mal-mira tal-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi tagħhom f'sena ma' sottoprestazzjoni f'sena oħra.
- (32) Biex jiġi inkentivat it-tnaqqis bikri tal-emissjonijiet tas-CO₂, jenhtieg li l-manifatturi b'emissjonijiet speċifiċi tas-CO₂ medji inqas mit-trajettorja tat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ definiti mill-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza u l-mira tal-emissjoni tas-CO₂ tal-2025, ikunu jistgħu jakkumulaw daww il-krediti tal-emissjonijiet għall-finijiet tal-konformità mal-mira tal-2025. Bl-istess mod, jenhtieg li manifattur b'emissjonijiet speċifiċi tas-CO₂ medji inqas mit-trajettorja tat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ bejn il-mira għall-2025 u l-mira applikabbli mill-2030 'il quddiem, ikun jista' jakkumula daww il-krediti tal-emissjonijiet għall-finijiet tal-konformità mal-miri tal-emissjonijiet tas-CO₂ mill-1 ta' Lulju 2025 sat-30 ta' Ġunju 2030.
- (33) F'każ ta' nuqqas ta' konformità mal-mira tal-emissjonijiet tas-CO₂ speċifika tiegħu fxi wiehed mill-perijodi ta' rapportar ta' 12-il xahar li jibda mill-1 ta' Lulju 2025 sat-30 ta' Ġunju 2030, jenhtieg li manifattur ikun jista' jikseb ukoll dejn limitat tal-emissjonijiet. Madankollu, il-manifatturi jenhtieg li jxjeñnu kull dejn tal-emissjonijiet li jkun fadal fil-perijodu ta' rapportar tas-sena 2029 li jintemm fit-30 ta' Ġunju 2030.
- (34) Il-krediti tal-emissjonijiet u d-djun tal-emissjonijiet jenhtieg li jitqiesu biss għall-finijiet tad-determinazzjoni tal-konformità ta' manifattur mal-mira tal-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi tiegħu u mhux bħala assi li huma trasferibbli jew soġġetti għal miżuri fiskali.
- (35) Il-Kummissjoni jenhtieg li timponi penali finanzjarja, fil-forma ta' primjum għall-emissjonijiet tas-CO₂ żejda, meta manifattur jinstab li għandu emissjonijiet tas-CO₂ żejda, filwaqt li jitqiesu l-krediti tal-emissjonijiet u d-djun tal-emissjonijiet. L-informazzjoni dwar l-emissjonijiet tas-CO₂ żejda tal-manifatturi jenhtieg li tkun disponibbli għall-pubbliku. Biex il-manifatturi jingħataw inkentiv biżżejjed halli jiehdu miżuri biex jonqsu l-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi mill-vetturi tqal, huwa importanti li l-primjum ikun oghla mill-ispejjeż marginali medja tat-teknoloġiji mehtieġa biex jintlahqu l-miri tal-emissjonijiet tas-CO₂. Il-metodoloġija għall-ġbir tal-primjums jenhtieg li tiġi ddeterminata permezz ta' att ta' implimentazzjoni, filwaqt li titqies il-metodoloġija adottata skont ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽⁹⁾. Jenhtieg li l-primjum jitqies bħala dhul għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea. Bħala parti mill-evalwazzjoni li għandha titwettaq skont ir-Regolament (UE) 2019/631, jenhtieg li l-Kummissjoni tevalwa l-possibbiltà li dawn l-ammonti jiġu allokat i għal fond speċifiku jew programm rilevanti li jkollu l-għan li jiżgura tranżizzjoni ġusta lejn mobilità mingħajr emissjonijiet u li jappoġġja t-taħriġ mill-ġdid, it-titjib tal-hiliet u t-taħriġ tal-hiliet l-oħra tal-haddiema fis-settur awtomobilistiku.
- (36) Hemm bżonn mekkaniżmu robust tal-konformità halli jkun żgurat li jintlahqu l-miri tal-emissjonijiet tas-CO₂ skont dan ir-Regolament. L-obbligi fuq il-manifatturi biex jipprovdu data preċiża skont ir-Regolament (UE) 2018/956 u l-multi amministrattivi li jistgħu jiġu imposti fil-każ ta' nuqqas ta' konformità ma' dak l-obbligu jikkontribwixxu biex jiżguraw ir-robustezza tad-data użata għall-finijiet tal-konformità mal-miri skont dan ir-Regolament.
- (37) Biex jinkiseb it-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ skont dan ir-Regolament, hu essenzjali li l-emissjonijiet tas-CO₂ mill-vetturi tqal użati jkunu konformi ma' ċifri ddeterminati skont ir-Regolament (KE) Nru 595/2009 u l-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu. Għaldaqstant, jenhtieg li jkun possibbli li fil-kalkolu tal-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi medji ta' manifattur, il-Kummissjoni tqis kwalunkwe nuqqas ta' konformità sistematika misjub mill-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet tas-CO₂ tal-vetturi tqal użati.

⁽⁹⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 443/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 li jistabbilixxi standards ta' rendiment għall-emissjonijiet minn karozzi ġodda tal-passiġġieri bħala parti mill-approċċ integrat tal-Komunità biex jitnaqqsu l-emissjonijiet ta' CO₂ minn vetturi hfief (ĠU L 140, 5.6.2009, p. 1).

- (38) Biex tkun f'pożizzjoni li tiegħu miżuri bħal dawn, il-Kummissjoni jenhtieg li jkollha s-setgħat li tistabbilixxi u timplimenta proċedura biex tiġi vverifikata l-korrispondenza bejn l-emissjonijiet ta' CO₂ tal-vetturi tqal waqt is-servizz, kif stabbilit skont ir-Regolament (KE) Nru 595/2009 u l-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu u ċ-ċifri tal-emissjonijiet ta' CO₂ rreġistrati fiċ-ċertifikati ta' konformità, iċ-ċertifikat ta' approvazzjoni individwali jew il-fajls ta' informazzjoni tal-konsumatur. Meta tiġi żviluppata dik il-proċedura, jenhtieg li titqies b'mod partikolari l-identifikazzjoni ta' metodi, inkluż l-użu ta' data mill-apparat abbord tal-monitoraġġ tal-konsum tal-fjuwil u/jew tal-enerġija, biex tinkixef kwalunkwe strateġija li permezz tagħha tittejjeb artifiċjalment il-prestazzjoni ta' vettura f'termini ta' CO₂ fil-proċedura ta' ttestjar tal-approvazzjoni tat-tip. Jekk waqt dawn il-verifiki jinstabu devjazzjonijiet jew strateġiji li jtejjbu artifiċjalment il-prestazzjoni ta' vettura f'termini ta' CO₂, daww is-sejbiet għandhom jitqiesu bħala raġuni biżżejjed biex jiġi suspettat riskju serju ta' nonkonformità mar-rekwiżiti stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 595/2009 u fir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁽¹⁰⁾, u jenhtieg li l-Istati Membri jiehdu, fuq dik il-bażi, il-miżuri mehtieġa skont il-Kapitolu XI tar-Regolament (UE) 2018/858.
- (39) L-effikaċja tal-miri tal-emissjonijiet tas-CO₂ stipulati f'dan ir-Regolament hi ferm dipendenti fuq ir-rappreżentanza f'kundizzjonijiet reali tal-metodoloġija użata biex jiġu ddeterminati l-emissjonijiet tas-CO₂. Konformi mal-Opinjoni tal-2016 tal-Mekkaniżmu għall-Parir Xjentifiku (SAM) b'rabta mal-vetturi hief, u r-rakkomandazzjoni tal-Parlament Ewropew wara l-inkjesta tiegħu dwar il-kejl tal-emissjonijiet fis-settur awtomobilistiku, jixraq ukoll fil-każ tal-vetturi tqal li jiddaħhal fis-seħh mekkaniżmu li jivvaluta r-rappreżentanza f'kundizzjonijiet reali ta' ċifri tal-emissjonijiet tas-CO₂ u tal-konsum tal-enerġija ddeterminati skont ir-Regolament (UE) 2017/2400. L-aktar mod affidabbli biex tiġi żgurata r-rappreżentanza f'kundizzjonijiet reali ta' daww iċ-ċifri huwa billi tintuża data mill-apparat abbord tal-monitoraġġ tal-konsum tal-fjuwil u/jew tal-konsum tal-enerġija. Għalhekk, jenhtieg li l-Kummissjoni jkollha s-setgħat biex tiżviluppa l-proċeduri mehtieġa għall-għbir u l-ipproċessar tad-data dwar il-konsum tal-fjuwil u l-enerġija mehtieġa għat-tweqqif ta' valutazzjonijiet bħal dawn u biex tiżgura t-tqegħid ta' din id-data għad-dispożizzjoni tal-pubbliku filwaqt li tagħmel dispożizzjonijiet għall-protezzjoni ta' kwalunkwe data personali.
- (40) Il-Kummissjoni jenhtieg li tivvaluta kif id-data dwar il-konsum tal-fjuwil u l-enerġija tista' tgħin biex jiġi żgurat li l-emissjonijiet ta' CO₂ mill-vetturi stabbiliti permezz tal-ghodda VECTO skont ir-Regolament (KE) Nru 595/2009 u l-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu jibqgħu rappreżentattivi tal-emissjonijiet tas-CO₂ f'kundizzjonijiet reali fuq tul ta' żmien għall-manifatturi kollha u, b'mod aktar preċiż, kif din id-data tista' tintuża biex tiġi sorveljata d-diskrepanza bejn iċ-ċifri tal-emissjonijiet tas-CO₂ stabbiliti mill-ghodda VECTO u l-emissjonijiet tas-CO₂ f'kundizzjonijiet reali u, jekk ikun hemm bżonn, jiġi evitat milli tiżdied din id-diskrepanza.
- (41) Fl-2022, il-Kummissjoni jenhtieg li tivvaluta l-effikaċja tal-istandards tar-rendiment tal-emissjonijiet tas-CO₂ stabbiliti f'dan ir-Regolament u b'mod partikolari l-livell tal-mira ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ li jrid jintlaħaq sal-2030, il-modalitajiet li jenhtieg li jkunu disponibbli biex tintlaħaq dik il-mira u lil hinn, kif ukoll l-iffissar ta' miri tat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ għal tipi oħra ta' vetturi tqal, bħat-trakkijiet iżgħar, il-vetturi vokazzjonali, ix-xarabanks, il-kowċis u t-trejlers. Dik il-valutazzjoni jenhtieg li tinkludi wkoll, strettament għall-fini ta' dan ir-Regolament, konsiderazzjonijiet ta' vetturi tqal u ta' kombinazzjonijiet ta' vetturi, b'kont mehud tal-piżijiet u d-dimensjonijiet applikabbli għat-trasport nazzjonali, pereżempju kunċetti modulari u intermodali, waqt li jiġu vvalutati wkoll aspetti tas-sikurezza u l-effiċjenza tat-trasport possibbli, effetti intermodali, ambjentali, infrastrutturali u ta' rikorrenza kif ukoll il-pożizzjoni ġeografika tal-Istati Membri.
- (42) Huwa importanti li jiġu vvalutati l-emissjonijiet tas-CO₂ kollha ta' ċiklu tal-hajja minn vetturi tqal fil-livell tal-Unjoni. Għal dak il-ghan, jenhtieg li l-Kummissjoni tevalwa, mhux iktar tard mill-2023, il-possibbiltà li tiżviluppa metodoloġija komuni tal-Unjoni għall-valutazzjoni u r-rapportar konsistenti tad-data dwar l-emissjonijiet ta' CO₂ ta' vetturi tqal introdotti fis-suq tal-Unjoni tul iċ-ċiklu tal-hajja kollu tagħhom. Jenhtieg li l-Kummissjoni tadotta miżuri ta' segwitu, inklużi, fejn xieraq, proposti leġislattivi.
- (43) Biex ikun żgurat li l-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi tal-vetturi tqal jibqgħu rappreżentattivi u aġġornati għalkollox, l-emendi tar-Regolament (KE) Nru 595/2009, u l-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu li jaffettwaw daww l-emissjonijiet speċifiċi tas-CO₂, jehtieg li jiġu riflessi f'dan ir-Regolament. Għal dak il-ghan, il-Kummissjoni jenhtieg li jkollha s-setgħat biex tiddetermina metodoloġija għad-definizzjoni ta' vettura tqila rappreżentattiva għal kull subgrupp tal-vetturi, li skontha jenhtieg li jiġu vvalutati l-bidliet fl-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi.

⁽¹⁰⁾ Ir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 715/2007 u (KE) Nru 595/2009 u li jħassar id-Direttiva 2007/46/KE (ĠU L 151, 14.6.2018, p. 1).

- (44) Sabiex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, is-setgħat ta' implimentazzjoni fir-rigward tal-pubblikazzjoni ta' lista ta' ċerta data u r-rendiment tal-manifattur jenhtieg li jingħataw lill-Kummissjoni.
- (45) Sabiex ikunu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, is-setgħat ta' implimentazzjoni fir-rigward tal-identifikazzjoni ta' vetturi li huma ċċertifikati bħala vetturi vokazzjonali u tal-applikazzjoni ta' korrezzjonijiet għall-emissjonijiet tas-CO₂ medji annwali ta' manifattur, tal-gbir ta' primjums tal-emissjonijiet tas-CO₂ eċċessivi, tar-rapportar ta' devjazzjonijiet taċ-ċifri ta' emissjonijiet tas-CO₂ u t-tehid inkunsiderazzjoni tagħhom fil-kalkolu tal-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi medji, tal-valutazzjoni tal-applikazzjoni tal-kundizzjonijiet li tahtom l-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza gew stabbiliti u l-kriterji sabiex jiġi stabbilit jekk dawk l-emissjonijiet żdidux indebitament u, jekk iva, kif għandhom jiġu kkoreġuti, tal-iżgurar li ċerti parametri li jirrigwardaw emissjonijiet tas-CO₂ fir-realtà u konsum tal-enerġija ta' vetturi tqal ikunu disponibbli għall-Kummissjoni, tat-tweqqif ta' verifiki li ċ-ċifri tal-emissjonijiet tas-CO₂ u tal-konsum tal-fjuwil fil-fajls ta' informazzjoni tal-klijent jikkorrispondu għall-emissjoni tas-CO₂ minn vetturi tqal waqt is-servizz u għall-konsum tal-fjuwil tal-vetturi tqal waqt is-servizz u dwar il-preżenza ta' strateġiji sabiex jitjieb b'mod artifiċjali r-rendiment tal-vettura fit-testijiet imwettqa jew fil-kalkoli li jsiru, u tad-definizzjoni ta' vettura rappreżentattiva wahda jew aktar ta' subgrupp tal-vetturi abbażi ta' liema aġġustament tat-tagħbija għandu jiġi stabbilit, jenhtieg li jiġu kkonferiti lill-Kummissjoni. Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 595/2009, is-setgħat ta' implimentazzjoni fir-rigward tal-istabbiliment ta' ċerti aspetti tar-rendiment ambjentali ta' vetturi fil-kategoriji M₂, M₃, N₂, N₃, O₃ u O₄ jenhtieg li jingħataw lill-Kummissjoni. Is-setgħat ta' implimentazzjoni msemija f'din il-premessa jenhtieg li jkun eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹¹⁾.
- (46) Biex jiġu emendati jew issupplementati l-elementi mhux essenzjali tad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni jenhtieg li tingħata s-setgħa li tadotta atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea fir-rigward tal-aġġustament tal-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza, dwar l-istabbiliment tal-prinċipji gwida u l-kriterji għad-definizzjoni tal-proċeduri sabiex jivverifikaw l-emissjonijiet tas-CO₂ ta' vetturi tqal waqt is-servizz u fir-rigward tal-emenda tal-Annessi għal dan ir-Regolament fir-rigward ta' ċerti parametri tekniċi, inklużi l-ponderazzjonijiet tal-profilu tal-missjoni, iċ-ċifri tat-tagħbijiet, iċ-ċifri tal-kilometraġġi annwali u l-fatturi tal-aġġustament tal-tagħbija. Hu importanti b'mod partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa tul il-ħidma ta' thejjija tagħha, anke fil-livell ta' esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet isiru b'konformità mal-prinċipji stabbiliti fil-Ftehim Interstituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet ⁽¹²⁾. B'mod partikolari, biex jiżguraw parteċipazzjoni uguali fit-thejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jenhtieg li jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess hin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u jenhtieg li, sistematikament, l-esperti tagħhom ikollhom aċċess għal-laqgħat tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni li jiehdu hsieb it-thejjija tal-atti delegati.
- (47) Minhabba li l-ghan ta' dan ir-Regolament, notevolment l-istabbiliment ta' standards tal-prestazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ mill-vetturi tqal godda, ma jistax jinkiseb b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri, iżda jista', minhabba l-iskala u l-effetti tiegħu, jinkiseb ahjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, b'konformità mal-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. B'konformità mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak mehtieg sabiex jinkiseb dak l-ghan.
- (48) Għalhekk jenhtieg li r-Regolamenti (KE) Nru 595/2009 u (UE) 2018/956 u d-Direttiva tal-Kunsill 96/53/KE ⁽¹³⁾ jiġu emendati wkoll skont dan,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Suġġett u għanijiet

Sabiex jikkontribwixxu għat-tweqqif tal-mira tal-Unjoni li tnaqqas l-emissjonijiet tal-gassijiet serra tagħha bi 30 % inqas mil-livelli tal-2005 sal-2030 fis-setturi koperti bl-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) 2018/842, u biex jintlaħqu l-għanijiet tal-Ftehim ta' Pariġi, u biex ikun żgurat il-funzjonament tajjeb tas-suq intern, dan ir-Regolament jistabbilixxi rekwiziti

⁽¹¹⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji generali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13).

⁽¹²⁾ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1.

⁽¹³⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 96/53/KE tal-25 ta' Lulju 1996 li tistabbilixxi għal ċerti vetturi tat-triq li jiċċirkolaw fi hdan il-Komunità id-dimensjonijiet massimi awtorizzati fit-traffiku nazzjonali u internazzjonali u l-piżijiet massimi awtorizzati fit-traffiku internazzjonali (ĠU L 235, 17.9.1996, p. 59).

tal-prestazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-vetturi tqal godda, fejn l-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi tal-flotta tal-Unjoni ta' vetturi tqal godda għandhom jitnaqqsu, meta mqabbel mal-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza, kif ġej:

- (a) għall-perijodi ta' rapportar tas-sena 2025 'il quddiem bi 15 %;
- (b) għall-perijodi ta' rapportar tas-sena 2030 'il quddiem bi 30 %, sakemm ma jiġix deciz mod iehor skont ir-rieżami msemmi fl-Artikolu 15.

L-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza għandhom ikunu bbażati fuq id-data tal-monitoraġġ irrapportata skont ir-Regolament (UE) 2018/956 għall-perijodu mill-1 ta' Lulju 2019 sat-30 ta' Ġunju 2020, minn issa 'l quddiem ("il-perijodu ta' referenza"), għajr il-vetturi vokazzjonali, u għandhom jiġu kkalkulati skont il-punt 3 tal-Anness I ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

1. Dan ir-Regolament għandu japplika għall-vetturi tqal godda tal-kategoriji N₂ u N₃ li jissodisfaw il-karatteristiċi li ġejjin:

- (a) trakkijiet riġidi b'konfigurazzjoni tal-fus 4×2 u massa tat-tagħbija massima teknikament possibbli iżjed minn 16-il tunnellata;
- (b) trakkijiet riġidi b'konfigurazzjoni tal-fus 6×2;
- (c) tratturi b'konfigurazzjoni tal-fus 4×2 u massa tat-tagħbija massima teknikament possibbli iżjed minn 16-il tunnellata; u
- (d) tratturi b'konfigurazzjoni tal-fus 6×2.

Dan għandu japplika wkoll, għall-finijiet tal-Artikolu 5 ta', u tal-punt 2.3 tal-Anness I ta', dan ir-Regolament, għall-vetturi tqal godda tal-kategorija N li ma jaqghux fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 510/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁴⁾ u li ma jissodisfawx il-karatteristiċi stabbiliti fil-punti (a) sa (d) tal-ewwel subparagrafu.

Il-kategoriji ta' vetturi msemmija fl-ewwel u fit-tieni subparagrafi ta' dan il-paragrafu jirreferu għall-kategoriji ta' vetturi kif definiti fl-Anness II tad-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁵⁾.

2. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, il-vetturi msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jitqiesu bħala vetturi tqal godda f'perijodu ta' 12-il xahar partikolari li jibda mill-1 ta' Lulju, jekk dawn ikunu rreġistrati fl-Unjoni għall-ewwel darba f'dak il-perijodu u ma kienu gew qatt irreġistrati qabel barra mill-Unjoni.

Reġistrazzjoni preċedenti barra mill-Unjoni li tkun saret finqas minn tliet xhur qabel ir-reġistrazzjoni fl-Unjoni ma għandhiex tiġi kkunsidrata.

⁽¹⁴⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 510/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Mejju 2011 li jistabbilixxi standards ta' rendiment fir-rigward tal-emissjonijiet tal-vetturi kummerċjali ħfief godda bħala parti mill-approċċ integrat tal-Unjoni biex jitnaqqsu l-emissjonijiet tas-CO₂ minn vetturi ħfief (ĠU L 145, 31.5.2011, p. 1).

⁽¹⁵⁾ Id-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Settembru 2007 li tistabbilixxi kwadru għall-approvazzjoni ta' vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi (Direttiva Kwadru) (ĠU L 263, 9.10.2007, p. 1).

3. Permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, il-Kummissjoni għandha tadotta proċedura speċifika għall-identifikazzjoni ta' vetturi tqal li huma ċċertifikati bħala vetturi vokazzjonali skont ir-Regolament (KE) Nru 595/2009 u l-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu iżda mhumiex irreġistrati bħala tali, u għandha tapplika korrezzjonijiet għall-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi medji annwali ta' manifattur biex jitqiesu dawk il-vetturi, mill-perijodu ta' rapportar tas-sena 2021 u għal kull perijodu ta' rapportar sussegwenti. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati b'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 16(2) ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza" tfisser il-medja tal-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi fil-perijodu ta' referenza msemmi fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 1 tal-vetturi tqal godda kollha f'kull wiehed mis-subgruppi tal-vetturi, għajr il-vetturi vokazzjonali, iddeterminata skont il-punt 3 tal-Anness I;
- (2) "emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi" tfisser l-emissjonijiet tas-CO₂ ta' vettura tqila individwali ddeterminati skont il-punt 2.1 tal-Anness I;
- (3) "perijodu ta' rapportar tas-sena Y" tfisser il-perijodu mill-1 ta' Lulju tas-sena Y sat-30 ta' Ġunju tas-sena Y+1;
- (4) "emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi medji" tfisser il-medja tal-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi tal-vetturi tqal godda ta' manifattur f'perijodu ta' rapportar partikolari ddeterminat skont il-punt 2.7 tal-Anness I;
- (5) "mira ta' emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi" tfisser il-mira tal-emissjonijiet tas-CO₂ ta' manifattur individwali, espressa fi g/tkm u ddeterminata kull sena għall-perijodu ta' rapportar preċedenti skont il-punt 4 tal-Anness I;
- (6) "trakk rigidu" tfisser trakk li mhux imfassal jew mibni biex jirmonka semi-trailer;
- (7) "trattur" tfisser unità ta' trattur mfassla u mibnija esklussivament jew primarjament biex tirmonka semi-trailer;
- (8) "subgrupp tal-vetturi" tfisser grupp ta' vetturi kif iddefinit fil-punt 1 tal-Anness I, li huma kkaratterizzati minn sett komuni u distint ta' kriterji tekniċi rilevanti għad-determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ u l-konsum tal-fjuwil ta' dawn il-vetturi;
- (9) "vettura vokazzjonali" tfisser vettura tqila li għaliha ġew iddeterminati l-emissjonijiet tas-CO₂ u l-konsum tal-fjuwil, skont ir-Regolament (KE) Nru 595/2009 u l-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu, biss għal profili tal-missjoni għajr dawk definiti fil-punt 2.1 tal-Anness I għal dan ir-Regolament;
- (10) "manifattur" tfisser il-persuna jew il-korp responsabbli għas-sottomissjoni tad-data relatata mal-vetturi tqal godda skont l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) 2018/956 jew, fil-każ ta' vetturi tqal mingħajr emissjonijiet, il-persuna jew il-korp responsabbli lejn l-awtorità tal-approvazzjoni għall-aspetti kollha tal-proċedura tal-approvazzjoni tat-tip tal-KE għall-vetturi shah jew tal-proċedura tal-approvazzjoni individwali skont id-Direttiva 2007/46/KE u biex tiġi żgurata l-konformità tal-produzzjoni;
- (11) "vettura tqila mingħajr emissjonijiet" tfisser vettura tqila mingħajr magna tal-kombustjoni interna, jew b'magna tal-kombustjoni interna li tirrilaxxa anqas minn 1 g CO₂/kWh kif iddeterminat skont ir-Regolament (KE) Nru 595/2009 u l-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu, jew li tirrilaxxa anqas minn 1 g CO₂/km kif iddeterminat skont ir-Regolament (KE) Nru 715/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁶⁾ u l-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu;

⁽¹⁶⁾ Ir-Regolament (KE) Nru 715/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tal-emissjonijiet ta' vetturi ħfief għall-passiġġieri u ta' vetturi kummerċjali (Euro 5 u Euro 6) u dwar l-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi (ĠU L 171, 29.6.2007, p. 1).

- (12) “vettura tqila b'emissjonijiet baxxi” tfisser vettura tqila, li mhix vettura tqila minghajr emissjonijiet, li għandha emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi ta' inqas min-nofs tal-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza tal-vetturi kollha fis-subgrupp tal-vetturi li għalih tappartjeni l-vettura tqila, kif iddeterminat skont il-punt 2.3.3 tal-Anness I;
- (13) “profil tal-missjoni” tfisser kombinazzjoni ta' ċiklu tal-veloċità mmirata, ċifra tat-tagħbija utli, konfigurazzjoni tal-karozzerija jew tat-trejler, u parametri oħra, jekk applikabbli, li jirrifletti l-użu speċifiku ta' vettura, li abbażi tagħhom ġew iddeterminati l-emissjonijiet tas-CO₂ u l-konsum tal-fjuwil uffiċjali ta' vettura tqila;
- (14) “ċiklu tal-veloċità mmirata” tfisser id-deskrizzjoni tal-veloċità tal-vettura li s-sewwieq irid jilhaq jew li hu limitat biha minhabba l-kundizzjonijiet tat-traffiku, bħala funzjoni tad-distanza koperta bi vjaġġ;
- (15) “tagħbija” tfisser il-piż tal-merkanzija li vettura qed iġorr skont kundizzjonijiet differenti.

Artikolu 4

Medja tal-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi ta' manifattur

Mill-1 ta' Lulju 2020, u f'kull perijodu ta' rapportar sussegwenti, il-Kummissjoni għandha tiddetermina għal kull manifattur, l-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi medji fi g/tkm għall-perijodu ta' rapportar preċedenti, billi jitqies dan li ġej:

- (a) id-data rrapportata skont ir-Regolament (UE) 2018/956 għall-vetturi tqal ġodda tal-manifattur irregistrati fil-perijodu ta' rapportar preċedenti, għajr il-vetturi vokazzjonali; u
- (b) il-fattur ta' minghajr emissjonijiet u ta' emissjonijiet baxxi ddeterminat skont l-Artikolu 5.

L-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO₂ għandhom jiġu ddeterminati b'konformità mal-punt 2.7 tal-Anness I.

Artikolu 5

Vetturi tqal minghajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi

1. Mill-1 ta' Lulju 2020 u għal kull perijodu ta' rapportar sussegwenti, il-Kummissjoni għandha tiddetermina għal kull manifattur, il-fattur tal-vetturi minghajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi għall-perijodu ta' rapportar preċedenti.

Il-fattur tal-vetturi minghajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi għandu jqis l-għadd u l-emissjonijiet tas-CO₂ tal-vetturi tqal minghajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi fil-flotta tal-manifattur f'perijodu ta' rapportar, inklużi l-vetturi tqal minghajr emissjonijiet imsemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2(1), kif ukoll il-vetturi vokazzjonali minghajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi u għandu jiġi ddeterminat skont il-punt 2.3 tal-Anness I.

2. Għall-perijodi ta' rapportar mill-2019 sal-2024, il-vetturi tqal minghajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi għandhom jitqiesu kif ġej għall-finijiet tal-paragrafu 1:

- (a) vettura tqila minghajr emissjonijiet għandha tingħadd bħala żewġ vetturi; u

- (b) l-vetturi tqal b'emissjonijiet baxxi għandhom jingħaddu sa massimu ta' żewġ vetturi skont funzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi tagħhom u l-livell limitu tal-emissjonijiet baxxi tas-subgrupp tal-vettura li fih tappartjeni l-vettura kif definit fil-punt 2.3.3 tal-Anness I.

Il-fattur ta' mingħajr emissjonijiet u ta' emissjonijiet baxxi għandu jiġi ddeterminat skont il-punt 2.3.1 tal-Anness I.

3. Għall-perijodi ta' rapportar mill-2025, 'il quddiem, il-fattur ta' mingħajr emissjonijiet u ta' emissjonijiet baxxi għandu jiġi ddeterminat fuq il-bażi ta' punt ta' riferiment ta' 2 % skont il-punt 2.3.2 tal-Anness I.

4. Il-fattur tal-vetturi mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi għandu jnaqqas l-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi medji ta' manifattur b'massimu ta' 3 %. Il-kontribut tal-vetturi tqal mingħajr emissjonijiet imsemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2(1) għal dak il-fattur għandu jnaqqas l-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi medji ta' manifattur b'massimu ta' 1,5 %.

Artikolu 6

Il-miri tal-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi ta' manifattur

Mill-1 ta' Lulju 2026 u f'kull perijodu ta' rapportar sussegwenti, il-Kummissjoni għandha tiddetermina għal kull manifattur, mira tal-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi fil-perijodu ta' rapportar preċedenti. Dik il-mira tal-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi għandha tkun is-somma, tas-subgruppi tal-vetturi kollha, tal-prodotti ta' dawn il-valur li ġejjin:

- (a) il-mira tat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ imsemmija fil-punt (a) jew (b) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 1, kif applikabbli;
- (b) l-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza;
- (c) is-sehem tal-vetturi li għandu l-manifattur f'kull subgrupp;
- (d) il-fatturi tal-kilometraġġ annwali u tal-ponderazzjoni tat-tagħbija applikati għal kull subgrupp tal-vetturi.

Il-mira tal-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi għandha tiġi ddeterminata skont il-punt 4 tal-Anness I.

Artikolu 7

Il-krediti tal-emissjonijiet u d-djun tal-emissjonijiet

1. Għall-finijiet tad-determinazzjoni tal-konformità ta' manifattur mal-miri tal-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi tiegħu fil-perijodi ta' rapportar tas-snin 2025 sa 2029, għandhom jitqiesu l-krediti tal-emissjonijiet jew id-djun tal-emissjonijiet tiegħu ddeterminati skont il-punt 5 tal-Anness I, li jikkorrispondu għall-ghadd ta' vetturi tqal godda, għajr il-vetturi vokazzjonali, tal-manifattur f'perijodu ta' rapportar, immultiplikati:

- (a) bid-differenzi bejn it-trajettorja tat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ kif imsemmija fil-paragrafu 2 u l-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi medji ta' dak il-manifattur, jekk dik id-differenza tkun pożittiva ("il-krediti tal-emissjonijiet"); jew
- (b) bid-differenza bejn l-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi medji u l-mira tal-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi ta' dak il-manifattur, jekk dik id-differenza tkun pożittiva ("id-djun tal-emissjonijiet").

Il-krediti tal-emissjonijiet għandhom jinkisbu fil-perijodi ta' rapportar tas-snin 2019 sa 2029. Madankollu, il-krediti tal-emissjonijiet miksuba fil-perijodi ta' rapportar tas-snin 2019 sa 2024 għandhom jitqiesu għall-finijiet tad-determinazzjoni tal-konformità tal-manifattur mal-mira tal-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi tal-perijodu ta' rapportar tas-sena 2025 biss.

Id-djun tal-emissjonijiet għandhom jinkisbu fil-perijodi ta' rapportar tas-snin 2025 sa 2029. Madankollu, id-dejn tal-emissjoni totali tal-manifattur ma għandhomx jaqbeż il-5 % tal-mira tal-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi tal-manifattur fil-perijodu ta' rapportar tas-sena 2025, immultiplikat bl-ghadd ta' vetturi tqal tal-manifattur f'dak il-perijodu ("il-limitu tad-djun tal-emissjonijiet").

Il-kreditu u d-djun tal-emissjonijiet miksuba fil-perijodi ta' rapportar mill-2025 sal-2028, meta applikabbli, għandhom jiġu riportati minn perijodu ta' rapportar għal perijodu ta' rapportar li jmiss. Kwalunkwe djun tal-emissjonijiet li jkun fadal għandhom jixxejnu fil-perijodu ta' rapportar tas-sena 2029.

2. It-trajettorja tat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ għandha tiġi stabbilita għal kull manifattur skont il-punt 5.1 tal-Anness I, abbażi ta' trajettorja lineari bejn l-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza msemmija fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 1 u l-mira tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-perijodu ta' rapportar tas-sena 2025 kif speċifikat fil-punt (a) tal-ewwel paragrafu ta' dak l-Artikolu, u bejn il-mira tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-perijodu ta' rapportar tas-sena 2025 u l-mira tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-perijodi ta' rapportar tas-sena 2030 'il quddiem kif speċifikat fil-punt (b) tal-ewwel paragrafu ta' dak l-Artikolu.

Artikolu 8

Konformità mal-miri tal-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi

1. Meta manifattur jinstab, skont il-paragrafu 2, li għandu emissjonijiet tas-CO₂ żejda f'perijodu ta' rapportar partikolari mill-2025 'il quddiem, il-Kummissjoni għandha timponi primjum għall-emissjonijiet tas-CO₂ żejda kkalkulat skont il-formula li ġejja:

(a) mill-2025 sal-2029,

$$(\text{il-primjum għall-emissjonijiet tas-CO}_2 \text{ żejda}) = (\text{l-emissjonijiet tas-CO}_2 \text{ żejda} \times 4\,250 \text{ €/gCO}_2/\text{tkm})$$

(b) mill-2030 'il quddiem,

$$(\text{il-primjum għall-emissjonijiet tas-CO}_2 \text{ żejda}) = (\text{l-emissjonijiet tas-CO}_2 \text{ żejda} \times 6\,800 \text{ €/gCO}_2/\text{tkm}).$$

2. Manifattur għandu jitqies li għandu emissjonijiet tas-CO₂ żejda f'xi wiehed mill-każijiet li ġejjin:

(a) jekk, fi kwalunkwe perijodu ta' rapportar tas-snin bejn l-2025 u l-2028, is-somma tad-djun tal-emissjonijiet mingħajr is-somma tal-kreditu tal-emissjonijiet tkun taqbeż il-limitu tad-dejn tal-emissjonijiet imsemmi fit-tielet subparagrafu fl-Artikolu 7(1);

(b) jekk, fil-perijodu ta' rapportar tas-sena 2029, is-somma tad-djun tal-emissjonijiet mingħajr is-somma tal-kreditu tal-emissjonijiet tkun pożittiva;

(c) jekk, mill-perijodu ta' rapportar tas-sena 2030 'il quddiem, l-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi medji tal-manifattur ikunu jaqbżu l-mira tal-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi tiegħu.

L-emissjonijiet tas-CO₂ żejda f'perijodu ta' rapportar partikolari għandhom jiġu kkalkulati skont il-punt 6 tal-Anness I.

3. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tiddetermina l-modi għall-għbir ta' primjums għall-emissjonijiet tas-CO₂ eċċessivi taħt il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 16(2).

4. Il-primjums għall-emissjonijiet tas-CO₂ żejda għandhom jitqiesu bħala dhul għall-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 9

Verifika tad-data tal-monitoraġġ

1. L-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni, mingħajr dewmien, bi kwalunkwe devjazzjoni misjuba fiċ-ċifri tal-emissjonijiet tas-CO₂ tal-vetturi tqal waqt is-servizz meta mqabbla maċ-ċifri indikati fiċ-ċertifikati tal-konformità jew fil-fajl tal-informazzjoni tal-klijenti msemmija fl-Artikolu 9(4) tar-Regolament (UE) 2017/2400 b'rizultat tal-verifiki mwettqa skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 13 ta' dan ir-Regolament.

2. Il-Kummissjoni għandha tqis id-devjazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 biex tikkalkula l-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi medji ta' manifattur.

3. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tadotta regoli dettaljati dwar il-proċeduri għar-rapportar ta' dawn id-devjazzjonijiet u biex jitqiesu fil-kalkolu tal-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi medji. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 16(2).

Artikolu 10

Valutazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza

Sabiex tiżgura r-robustezza u r-rappreżentanza tal-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza bħala bażi għad-determinazzjoni tal-miri tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-flotta kollha tal-UE, il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tistabbilixxi metodoloġija għall-valutazzjoni tal-applikazzjoni tal-kundizzjonijiet li skonthom ġew iddeterminati u tistabbilixxi l-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza u l-kriterji biex jiġu ddeterminati jekk dawk l-emissjonijiet ġewx miżjudha b'mod mhux xieraq u jekk iva, kif se jiġu korretti.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 16(2).

Artikolu 11

Pubblikazzjoni tad-data u tal-prestazzjoni ta' manifattur

1. Sat-30 ta' April ta' kull sena, il-Kummissjoni għandha tippubblika lista, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, biex tindika:

(a) mill-1 ta' Lulju 2020, għal kull manifattur, l-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi medji tiegħu fil-perijodu ta' rapportar preċedenti, kif imsemmi fl-Artikolu 4;

(b) mill-1 ta' Lulju 2020, għal kull manifattur, il-fattur ta' mingħajr emissjonijiet u ta' emissjonijiet baxxi fil-perijodu ta' rapportar preċedenti, kif imsemmi fl-Artikolu 5(1);

- (c) mill-1 ta' Lulju 2026, għal kull manifattur, l-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi tiegħu fil-perijodu ta' rapportar preċedenti, kif imsemmi fl-Artikolu 6;
- (d) mill-1 ta' Lulju 2020 sat-30 ta' Ġunju 2031, għal kull manifattur, it-trajettorja tat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ tiegħu, il-kreditu tal-emissjonijiet tiegħu u, mill-1 ta' Lulju 2026 sat-30 ta' Ġunju 2031, id-djun tal-emissjonijiet tiegħu fil-perijodu ta' rapportar preċedenti, kif imsemmi fl-Artikolu 7;
- (e) mill-1 ta' Lulju 2026, għal kull manifattur, l-emissjonijiet tas-CO₂ żejda tiegħu fil-perijodu ta' rapportar preċedenti, kif imsemmi fl-Artikolu 8(1);
- (f) mill-1 ta' Lulju 2020, il-medja tal-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi għall-vetturi tqal godda kollha rreġistrati fl-Unjoni fil-perijodu ta' rapportar preċedenti.

Il-lista li għandha tiġi ppubblikata sat-30 ta' April 2021 għandha tinkludi l-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza msemmija fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 1.

2. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati skont l-Artikolu 17 li jaġġustaw l-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza b'konformità ma' dan li ġej:

- (a) meta l-ponderazzjonijiet tal-profil tal-missjoni jew iċ-ċifri tat-tagħbija jkunu ġew aġġustati skont il-punt (b) jew (c) tal-Artikolu 14(1), billi tapplika l-proċedura stabbilita fil-punt 1 tal-Anness II;
- (b) meta fatturi tal-aġġustament ikunu ġew iddeterminati skont l-Artikolu 14(2), billi jiġu applikati dawk il-fatturi tal-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza;
- (c) meta tkun ġiet iddeterminata żieda indebita fl-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza skont il-metodoloġija msemmija fl-Artikolu 10, billi tikkoreġi l-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza sat-30 ta' April 2022.

Il-Kummissjoni għandha tippubblika iċ-ċifri aġġustati tal-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza u għandha tapplikahom għall-kalkolu tal-miri tal-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi tal-manifattur applikabbli fil-perijodi ta' rapportar li jibdew mid-data ta' applikazzjoni tal-atti delegati li jaġġustaw iċ-ċifri.

Artikolu 12

L-emissjonijiet tas-CO₂ u l-konsum tal-enerġija f'kundizzjonijiet reali

1. Il-Kummissjoni għandha timmonitorja u tivvaluta r-rappreżentanza f'kundizzjonijiet reali taċ-ċifri tal-emissjonijiet tas-CO₂ u tal-konsum tal-enerġija ddeterminati fil-qafas tar-Regolament (KE) Nru 595/2009.

Barra minn hekk, il-Kummissjoni għandha tiġbor regolarment data dwar l-emissjonijiet tas-CO₂ u l-konsum tal-enerġija f'kundizzjonijiet reali ta' vetturi tqal bl-użu ta' apparat abbord ta' monitoraġġ tal-konsum tal-fjuwil u/jew tal-enerġija u għandha tibda tagħmel dan bil-vetturi tqal godda rreġistrati mid-data ta' applikazzjoni tal-miżuri msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 5c tar-Regolament (KE) Nru 595/2009.

Il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-pubbliku jkun infurmat kif dik ir-rappreżentanza qed tevolvi maż-żmien.

2. Għall-fini tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, il-Kummissjoni għandha tiżgura li l-parametri li ġejjin relatati mal-emissjonijiet tas-CO₂ u l-konsum tal-enerġija f'kundizzjonijiet reali ta' vetturi tqal ikunu disponibbli għaliha f'perijodi ta' żmien regolari, mid-data ta' applikazzjoni tal-miżuri msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 5c tar-Regolament (KE) Nru 595/2009, mill-manifatturi, l-awtoritajiet nazzjonali jew permezz tat-trasferiment dirett ta' data mill-vetturi, skont il-każ:

(a) in-numru ta' identifikazzjoni tal-vettura;

(b) il-fjuwil u l-enerġija elettrika kkunsmati;

(c) id-distanza totali koperta;

(d) it-tagħbija;

(e) għal vetturi elettrici tqal ibridi li jiġu ċċarġjati esternament, il-fjuwil u l-enerġija elettrika kkunsmati, u d-distanza koperta, distribwiti fuq modalitajiet ta' sewqan differenti;

(f) parametri ohra mehtieġa biex jiġi żgurat li l-obbligi stabbiliti fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jistgħu jiġu ssodisfatti.

Il-Kummissjoni għandha tipproċessa d-data li tirċievi taht l-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu biex tohloq sett ta' data anonimizzata u aggregata, inkluż skont il-manifattur, għall-finijiet tal-paragrafu 1. In-numri ta' identifikazzjoni tal-vetturi għandhom jintużaw biss għall-fini tal-ipproċessar ta' dik id-data u ma għandhomx jinżammu aktar milli jkun hemm b'żonn għal dak il-fini.

3. Sabiex jiġi evitat li d-diskrepanza fl-emissjonijiet f'kundizzjonijiet reali tkompli tiżdied, mhux aktar tard minn sentejn u hames xhur wara d-data ta' applikazzjoni tal-miżuri msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 5c tar-Regolament (KE) Nru 595/2009, il-Kummissjoni għandha tivvaluta kif id-data dwar il-konsum tal-fjuwil u l-enerġija tista' tintuża biex jiġi żgurat li ċ-ċifri tal-emissjonijiet tas-CO₂ u tal-konsum tal-enerġija tal-vetturi stabbiliti skont dak ir-Regolament jibqgħu rappreżentattivi tal-emissjonijiet f'kundizzjonijiet reali fuq tul ta' żmien għal kull manifattur.

Kull sena, il-Kummissjoni għandha timmonitorja u tirrapporta fuq kif id-diskrepanza msemmija fl-ewwel subparagrafu tevolvi, u, bil-ghan li tiġi evitata żieda f'dik id-diskrepanza, fl-2027 għandha tivvaluta l-fattibbiltà ta' mekkaniżmu li jaġġusta l-emissjonijiet ta' CO₂ speċifiċi medji tal-manifattur mill-2030 'il quddiem u, jekk ikun il-każ, tressaq proposta leġislattiva biex timplimenta tali mekkaniżmu.

4. Il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, il-proċedura dettaljata għall-ġbir u l-ipproċessar tad-data msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 16(2).

Artikolu 13

Verifika tal-emissjonijiet tas-CO₂ ta' vetturi tqal waqt is-servizz

1. Il-manifatturi għandhom jiżguraw li ċ-ċifri tal-emissjonijiet tas-CO₂ u tal-konsum tal-fjuwil irreġistrati fil-fajl ta' informazzjoni għall-klijent imsemmi fl-Artikolu 9(4) tar-Regolament (UE) 2017/2400 li jikkorrispondu għall-emissjonijiet tas-CO₂ u l-konsum tal-fjuwil tal-vetturi tqal waqt is-servizz kif stabbiliti skont dak ir-Regolament.

2. Wara d-dhul fis-sehh tal-proċeduri msemija fil-paragrafu 4, l-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip għandhom jivverifikaw, għal dawk il-manifatturi li ngħataw liċenzja biex joperaw l-ghodda ta' simulazzjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 595/2009 u l-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu, abbażi ta' kampjuni ta' vetturi xierqa u rappreżentattivi, li ċ-ċifri tal-emissjonijiet tas-CO₂ u tal-konsum tal-fjuwil irregistrati fil-fajls ta' informazzjoni għall-klijent jikkorrispondu għall-emissjonijiet tas-CO₂ u l-konsum tal-fjuwil tal-vetturi tqal waqt is-servizz kif stabbiliti skont dak ir-Regolament u l-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu, billi jikkunsidraw, fost l-oħrajn, l-użu ta' data disponibbli minn tagħmir ta' monitoraġġ abbord tal-konsum tal-fjuwil u/jew l-enerġija.

L-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip għandhom jivverifikaw ukoll il-preżenza ta' kwalunkwe strateġija abbord jew b'rabta mal-vetturi fil-kampjun li ttejjeb artifiċjalment il-prestazzjoni tal-vettura fit-testijiet imwettqa jew fil-kalkoli magħmula għall-fini ta' ċertifikazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ u tal-konsum tal-fjuwil billi, fost l-oħrajn, jużaw data mill-apparat ta' monitoraġġ abbord tal-konsum tal-fjuwil u/jew tal-enerġija.

3. Meta nuqqas ta' korrispondenza ta' ċifri tal-emissjoni tas-CO₂ u tal-konsum tal-fjuwil li ma tistax tiġi attribwita għal funzjonament hażin tal-ghodda ta' simulazzjoni, jew il-preżenza ta' kwalunkwe strateġija li ttejjeb artifiċjalment il-prestazzjoni ta' vettura, tinstab b'riżultat tal-verifiki mwettqa skont il-paragrafu 2, l-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip responsabbli għandha, minbarra li tiegħu l-miżuri meħtieġa stabbiliti fil-Kapitolu XI tar-Regolament (UE) 2018/858, tiżgura li l-fajls ta' informazzjoni għall-klijent, iċ-ċertifikati ta' konformità u ċ-ċertifikati ta' approvazzjoni individwali huma kkoreġuti, skont il-każ.

4. Il-Kummissjoni għandha tiddetermina l-proċeduri għat-twettiq tal-verifiki msemija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 16(2).

Il-Kummissjoni għandha s-setgħa, qabel ma tadotta l-atti ta' implimentazzjoni msemija fl-ewwel subparagrafu, tadotta att delegat skont l-Artikolu 17, sabiex tissupplimenta dan ir-Regolament billi jistabbilixxi l-prinċipji gwida u l-kriterji għad-definizzjoni tal-proċeduri msemija fl-ewwel subparagrafu.

Artikolu 14

Emendi fl-Annessi I u II

1. Biex ikun żgurat li l-parametri tekniċi użati għall-kalkolu tal-emissjonijiet speċifiċi medji tas-CO₂ ta' manifattur skont l-Artikolu 4 u l-kalkolu tal-miri tal-emissjonijiet speċifiċi tas-CO₂ skont l-Artikolu 6 jqisu l-progress tekniku u l-iżvilupp tal-loġistika tat-trasport tal-merkanzija, il-Kummissjoni tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati b'konformità mal-Artikolu 17 biex temenda d-dispożizzjonijiet li ġejjin stabbiliti fl-Annessi I u II:

(a) l-entrati għat-tip ta' kabina u għall-potenza tal-magna stabbiliti fit-Tabella 1 tal-Anness I u d-definizzjonijiet ta' "kabina tal-irqad" u "kabina tal-jum" imsemija f'dik it-Tabella;

(b) il-ponderazzjonijiet tal-profil tal-missjoni stabbiliti fit-Tabella 2 tal-Anness I;

(c) iċ-ċifri tat-tagħbija stabbiliti fit-Tabella 3 tal-Anness I, u l-fatturi tal-aġġustament tat-tagħbija stabbiliti fit-Tabella 1 tal-Anness II;

(d) iċ-ċifri tal-kilometraġġ annwali stabbiliti fit-Tabella 4 tal-Anness I.

2. Meta l-proċeduri tal-approvazzjoni tat-tip stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 595/2009 u l-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu jiġu modifikati b'emendi għajr dawk imsemmija fil-punti (b) u (c) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu b'tali mod biex il-livell tal-emissjonijiet tas-CO₂ tal-vetturi rappreżentattivi definiti skont dan il-paragrafu jiżdied jew jonqos b'aktar minn 5 g CO₂/km, il-Kummissjoni, b'konformità mal-punt (b) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 11(2), għandha tapplika fattur ta' aġġustament għall-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza li għandu jiġi kkalkulat b'konformità mal-formula stabbilita fil-punt 2 tal-Anness II.

3. Il-Kummissjoni, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, għandha tistabbilixxi metodoloġija għad-definizzjoni ta' vettura rappreżentattiva waħda jew aktar ta' subgrupp tal-vetturi, inklużi l-ponderazzjonijiet statistiċi tagħhom, li abbażi tagħha għandu jiġi ddeterminat l-aġġustament imsemmi fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, filwaqt li titqies id-data tal-monitoraġġ irrappurtata skont ir-Regolament (UE) 2018/956 u l-karatteristiċi tekniċi tal-vetturi elenkati fl-Artikolu 12(1) tar-Regolament (UE) 2017/2400. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati b'konformità mal-proċedura ta' eżami stabbilita fl-Artikolu 16(2) ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 15

Rieżami u rapport

1. Sal-31 ta' Diċembru 2022, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill dwar l-effikaċja ta' dan ir-Regolament, dwar il-mira tat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ u l-livell tal-mekkaniżmu ta' incentivi għall-vetturi tqal mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi applikabbli mill-2030, dwar l-iffissar ta' miri tat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ għal tipi oħra ta' vetturi tqal, inkluż it-trejlers, ix-xarabanks u kowċis, u l-vetturi vokazzjonali, u dwar l-introduzzjoni ta' miri vinkolanti ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-vetturi tqal għall-2035 u mill-2040 'il quddiem. Il-mira tal-2030 għandha tiġi vvalutata b'konformità mal-impjenji tal-Unjoni Ewropea skont il-Ftehim ta' Pariġi.

2. Ir-rapport imsemmi fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu jinkludi wkoll, b'mod partikolari, dan li ġej:

(a) valutazzjoni tal-effikaċja tas-sistema tal-krediti tal-emissjonijiet u tad-djun tal-emissjonijiet imsemmija fl-Artikolu 7 u l-adegwatezza tal-estensjoni tal-applikazzjoni tagħha fl-2030 u lil hinn;

(b) valutazzjoni tal-użu ta' vetturi tqal mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi, filwaqt li jitqiesu l-miri stabbiliti fid-Direttiva 2009/33/KE kif ukoll il-parametri u l-kundizzjonijiet rilevanti li jaffettwaw it-tqeghid fis-suq ta' tali vetturi tqal;

(c) valutazzjoni tal-effikaċja tal-mekkaniżmu ta' incentivi għal vetturi tqal mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi stabbilit fl-Artikolu 5 u l-adegwatezza tal-elementi differenti tiegħu, bil-ghan li jiġi aġġustat għall-perijodu wara l-2025 lejn divrenzjar possibbli skont il-medda tas-sewqan mingħajr emissjonijiet u s-subgrupp tal-vettura, flimkien mal-fatturi ta' ponderazzjoni tat-tagħbija u tal-kilometraġġ, b'data ta' applikazzjoni li tagħti mill-inqas tliet snin ta' thejġija;

- (d) valutazzjoni tal-introduzzjoni tal-infrastruttura meħtieġa ta' ċċarġjar u ta' riforniment ta' fjuwil, tal-possibbiltà li jkunu introdotti standards tar-rendiment tal-emissjoni tas-CO₂ għall-magni, b'mod partikolari għal vetturi vokazzjonali, u tar-rappreżentanza f'kundizzjonijiet reali taċ-ċifri tal-emissjonijiet tas-CO₂ u tal-konsum tal-fjuwil determinati f'konformità mar-Regolament (UE) 2017/2400;
- (e) strettament għall-fini ta' dan ir-Regolament, kunsiderazzjonijiet ta' vetturi tqal u ta' kombinazzjonijiet ta' vetturi b'kont meħud tal-piżijiet u d-dimensjonijiet applikabbli għat-trasport nazzjonali, pereżempju kuncetti modulari u intermodali, filwaqt li jiġu vvalutati wkoll l-aspetti possibbli tas-sikurezza u l-effiċjenza tat-trasport, l-effetti intermodali, ambjentali, infrastrutturali u ta' rikorrenza kif ukoll il-pożizzjoni ġeografika tal-Istati Membri;
- (f) valutazzjoni tal-ghodda ta' simulazzjoni VECTO biex ikun żgurat li din l-ghodda tiġi aġġornata kontinwament u fi żmien xieraq;
- (g) valutazzjoni tal-possibbiltà li tiġi żviluppata metodoloġija biex jiġi inkluz il-kontribut potenzjali għat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas-CO₂ fl-użu ta' fjuwils rinnovabbli alternattivi sintetiċi u avvanzati, likwidi u gassużi, inkluzi l-e-fuels, prodotti b'enerġija rinnovabbli u li jissodisfaw il-kriterji ta' sostenibbiltà u tal-iffrankar tal-emissjonijiet tal-gassijiet serra msemmija fid-Direttiva (UE) 2018/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁷⁾;
- (h) valutazzjoni tal-fattibbiltà tal-introduzzjoni ta' mekkanizmu ta' akkomunament miftuħ, trasparenti u mhux diskriminatorju bejn il-manifatturi;
- (i) valutazzjoni tal-livell tal-primjum għall-emissjonijiet tas-CO₂ żejda biex ikun żgurat li huwa jeċċedi l-ispejjeż marginali medji tat-teknoloġiji meħtieġa biex il-miri tal-emissjonijiet tas-CO₂ jintlahqu.

3. Ir-rapport imsemmi fil-paragrafu 1, meta jkun xieraq, għandu jkun akkumpanjat minn proposta leġislattiva biex dan ir-Regolament jiġi emendat.

4. Bħala parti mill-evalwazzjoni skont l-Artikolu 15(5) tar-Regolament (UE) 2019/631, il-Kummissjoni għandha tevalwa l-possibbiltà li tassinja d-dhul mill-primjums għall-emissjonijiet tas-CO₂ żejda għal fond speċifiku jew programm rilevanti, bil-ghan li tiġi żgurata tranżizzjoni ġusta lejn ekonomija newtrali fir-rigward tal-klima kif imsemmi fl-Artikolu 4.1 tal-Ftehim ta' Pariġi, b'mod partikolari biex jiġu appoġġati t-tahriġ mill-ġdid, it-titjib tal-hiliet u t-tahriġ tal-hiliet ohrajn u r-riallokazzjoni tal-haddiema fis-settur awtomobilistiku fl-Istati Membri kollha affettwati, b'mod partikolari fl-aktar reġjuni u komunitajiet affettwati mit-tranżizzjoni. Il-Kummissjoni, jekk ikun xieraq, għandha tressaq proposta leġislattiva f'dak is-sens sa mhux aktar tard mill-2027.

5. Sa mhux aktar tard mill-2023, il-Kummissjoni għandha, tevalwa l-possibbiltà li tiżviluppa metodoloġija komuni tal-Unjoni għall-valutazzjoni, u r-rapportar konsistenti ta' data, dwar l-emissjonijiet tas-CO₂ ta' vetturi tqal godda li jitqieghdu fis-suq tal-Unjoni. Il-Kummissjoni għandha tibghat dik l-evalwazzjoni, inkluzi, meta jkun xieraq, proposti adatti għal mizuri ta' segwitu, bħal proposti leġislattivi, lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Artikolu 16

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat dwar it-Tibdil fil-Klima msemmi fil-punt (a) tal-Artikolu 44(1) tar-Regolament (UE) 2018/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁸⁾. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

⁽¹⁷⁾ Id-Direttiva (UE) 2018/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 dwar il-promozzjoni tal-użu tal-enerġija minn sorsi rinnovabbli (GU L 328, 21.12.2018, p. 82).

⁽¹⁸⁾ Ir-Regolament (UE) 2018/1999 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2018 dwar il-Governanza tal-Unjoni tal-Enerġija u tal-Azzjoni Klimatika, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 663/2009 u (KE) Nru 715/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi 94/22/KE, 98/70/KE, 2009/31/KE, 2009/73/KE, 2010/31/UE, 2012/27/UE u 2013/30/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, id-Direttivi tal-Kunsill 2009/119/KE u (UE) 2015/652 u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 525/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (GU L 328, 21.12.2018, p. 1).

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
3. Meta l-kumitat ma jagħti ebda opinjoni, il-Kummissjoni ma għandhiex tadotta l-abbozz tal-att ta' implimentazzjoni u għandu japplika t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Artikolu 17

Eżerċizzju tad-delega

1. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni suġġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.
2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemija fl-Artikolu 11(2), it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 13(4) u l-Artikolu 14(1) hija mogħtija lill-Kummissjoni għal perijodu ta' hames snin mill-14 ta' Awwissu 2019. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega ta' setgħa mhux iktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perijodu ta' hames snin. Id-delega ta' setgħa għandha tiġi estiża awtomatikament għal perijodi ta' żmien identiċi, hliet jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjona għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perijodu.
3. Id-delega ta' setgħa msemija fl-Artikolu 11(2), it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 13(4) u l-Artikolu 14(1) tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fih. M'għandhiex taffettwa l-validità ta' kwalunkwe att delegat li jkun diġà fis-seħh.
4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta esperti nnominati minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet.
5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
6. Att delegat adottat skont l-Artikolu 11(2), it-tieni subparagrafu tal-Artikolu 13(4) u l-Artikolu 14(1) għandu jidhol fis-seħh biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perijodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrinjoraw joġġezzjonaw. Dak il-perijodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Artikolu 18

Emendi għar-Regolament (KE) Nru 595/2009

Ir-Regolament (KE) Nru 595/2009 huwa emendat kif ġej:

- (1) fl-ewwel paragrafu tal-Artikolu 2, tizzied is-sentenza li ġejja:

“Għandu japplika wkoll, għall-fini tal-Artikoli 5a, 5b u 5c, għal vetturi tal-kategoriji O₃ u O₄”;

(2) jiddahhlu l-Artikoli li ġejjin:

“Artikolu 5a

Rekwiżiti speċifiċi għall-manifatturi fir-rigward tal-prestazzjoni ambjentali ta' vetturi tal-kategoriji M₂, M₃, N₂, N₃, O₃ u O₄

1. Il-manifatturi għandhom jiżguraw li vetturi godda tal-kategoriji O₃ u O₄ li jinbieghu, jiġu rreġistrati jew jiddahhlu fis-servizz jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

(a) l-influwenza ta' dawk il-vetturi fuq l-emissjonijiet tas-CO₂, il-konsum tal-fjuwil, il-konsum tal-elettriku u l-medda ta' sewqan minghajr emissjonijiet tal-vetturi bil-mutur tkun iddeterminata b'konformità mal-metodoloġija msemmija fil-punt (a) tal-Artikolu 5c;

(b) jiġu attrezzati b'apparat abbord għall-monitoraġġ u r-reġistrazzjoni tat-tagħbija b'konformità mar-rekwiżiti msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 5c.

2. Il-manifatturi għandhom jiżguraw li vetturi godda tal-kategoriji M₂, M₃, N₂ u N₃ li jinbieghu, jiġu rreġistrati jew jiddahhlu fis-servizz jiġu attrezzati b'apparat abbord għall-monitoraġġ u r-reġistrazzjoni tal-konsum tal-fjuwil u/jew tal-enerġija, tat-tagħbija u tal-kilometraġġ b'konformità mar-rekwiżiti msemmija fil-punt (b) tal-Artikolu 5c.

Għandhom jiżguraw ukoll li l-medda ta' sewqan minghajr emissjonijiet u l-konsum tal-elettriku ta' dawk il-vetturi jiġu determinati b'konformità mal-metodoloġija msemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 5c.

Artikolu 5b

Rekwiżiti speċifiċi għall-Istati Membri fir-rigward tal-prestazzjoni ambjentali ta' vetturi tal-kategoriji M₂, M₃, N₂, N₃, O₃ u O₄

1. L-awtoritajiet nazzjonali, b'konformità mal-miżuri ta' implimentazzjoni msemmija fl-Artikolu 5c, għandhom jirrifjutaw li jagħtu approvazzjoni tat-tip tal-UE jew approvazzjoni tat-tip nazzjonali fir-rigward ta' tipi ta' vetturi godda tal-kategoriji M₂, M₃, N₂, N₃, O₃ u O₄ li ma jikkonformawx mar-rekwiżiti stabbiliti f'dawk il-miżuri ta' implimentazzjoni.

2. L-awtoritajiet nazzjonali, b'konformità mal-miżuri ta' implimentazzjoni msemmija fl-Artikolu 5c, għandhom jipprojbixxu l-bejgħ, ir-reġistrazzjoni jew id-dhul fis-servizz ta' vetturi godda tal-kategoriji M₂, M₃, N₂, N₃, O₃ u O₄ li ma jikkonformawx mar-rekwiżiti stabbiliti f'dawk il-miżuri ta' implimentazzjoni.

Artikolu 5c

Miżuri għad-determinazzjoni ta' ċerti aspetti tal-prestazzjoni ambjentali ta' vetturi tal-kategoriji M₂, M₃, N₂, N₃, O₃ u O₄

Sal-31 ta' Diċembru 2021, il-Kummissjoni, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, għandha tadotta l-miżuri li ġejjin:

(a) metodoloġija għall-valutazzjoni tal-prestazzjoni ta' vetturi tal-kategoriji O₃ u O₄ fir-rigward tal-influwenza tagħhom fuq l-emissjonijiet tas-CO₂, il-konsum tal-fjuwil, il-konsum tal-elettriku u l-medda ta' sewqan minghajr emissjonijiet ta' vetturi bil-mutur;

(b) rekwiżiti tekniċi għat-tqeghid ta' apparat abbord għall-monitoraġġ u r-reġistrazzjoni tal-konsum tal-fjuwil u/jew tal-enerġija u tal-kilometraġġ ta' vetturi bil-mutur tal-kategoriji M₂, M₃, N₂ u N₃, u għad-determinazzjoni u r-reġistrazzjoni tat-tagħbijiet jew il-piż totali ta' vetturi li jissodisfaw il-karatteristiċi stabbiliti fil-punt (a), (b), (c) jew (d) tal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(1) tar-Regolament (UE) 2019/1242 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*) u tal-kombinazzjonijiet tagħhom ma' vetturi tal-kategoriji O₃ u O₄, inkluża t-trażmissjoni ta' data bejn il-vetturi fi hdan kombinazzjoni, kif ikun meħtieġ;

(c) metodoloġija għad-determinazzjoni tal-medda ta' sewqan minghajr emissjonijiet u tal-konsum tal-elettriku ta' vetturi għodda tal-kategoriji M₂, M₃, N₂ u N₃.

Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati b'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 13a.

(*) Ir-Regolament (UE) 2019/1242 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 li jistabbilixxi standards tal-prestazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-vetturi tqal għodda u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 595/2009 u (UE) 2018/956 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttiva tal-Kunsill 96/53/KE (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 202).";

(3) jizzied l-Artikolu li ġej:

"Artikolu 13a

Proċedura ta' kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat Tekniku – Vetturi bil-Mutur stabbilit bir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*). Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

3. Meta l-Kumitat ma jagħti ebda opinjoni, il-Kummissjoni ma għandhiex tadotta l-abbozz tal-att ta' implimentazzjoni u għandu japplika t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

(*) Ir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 715/2007 u (KE) Nru 595/2009 u li jhassar id-Direttiva 2007/46/KE (ĠU L 151, 14.6.2018, p. 1)."

Artikolu 19

Emendi ghar-Regolament (UE) 2018/956

Ir-Regolament (UE) 2018/956 huwa emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 3

Definizzjonijiet

Ghall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet stabbiliti fid-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*), fir-Regolament (KE) Nru 595/2009 u fir-Regolament (UE) 2019/1242 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (**).

(*) Id-Direttiva 2007/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta' Settembru 2007 li tistabbilixxi kwadru għall-approvazzjoni ta' vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi (Direttiva Kwadru) (ĠU L 263, 9.10.2007, p. 1).

(**) Ir-Regolament (UE) 2019/1242 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 li jistabbilixxi standards tal-prestazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-vetturi tqal godda u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 595/2009 u (UE) 2018/956 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttiva tal-Kunsill 96/53/KE (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 202).”;

(2) fl-Artikolu 4, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Mill-1 ta' Jannar 2019, l-Istati Membri għandhom jimmonitorjaw id-data speċifikata fil-Parti A tal-Anness I relatata ma' vetturi tqal godda rreġistrati għall-ewwel darba fl-Unjoni.

Sat-30 ta' Settembru ta' kull sena, mill-2020 'il quddiem, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jirrappurtaw din id-data tal-perijodu ta' rapportar preċedenti mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Ġunju lill-Kummissjoni b'konformità mal-proċedura ta' rapportar stabbilita fl-Anness II.

Fir-rigward tal-2019, id-data rrapportata sat-30 ta' Settembru 2020 għandha tinkludi d-data mmonitorjata mill-1 ta' Jannar 2019 sat-30 ta' Ġunju 2020.

Id-data relatata ma' vetturi tqal godda li ġew irreġistrati preċedentement barra l-Unjoni ma għandhiex tiġi mmonitorjata u rrapportata, sakemm dik ir-reġistrazzjoni ma tkunx saret inqas minn tliet xhur qabel ir-reġistrazzjoni fl-Unjoni.”;

(3) fl-Artikolu 5, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Mis-snin tal-bidu stabbiliti fil-punt 1 tal-Parti B tal-Anness I, il-manifatturi tal-vetturi tqal għandhom jimmonitorjaw id-data speċifikata fil-punt 2 tal-Parti B tal-Anness I, għal kull vettura tqila ġdida.

Sat-30 ta' Settembru ta' kull sena, mis-snin tal-bidu stabbiliti fil-punt 1 tal-Parti B tal-Anness I, il-manifatturi ta' vetturi tqal għandhom jirrappurtaw lill-Kummissjoni dik id-data għal kull vettura tqila ġdida b'data ta' simulazzjoni li taqa' fil-perijodu ta' rapportar preċedenti mill-1 ta' Lulju sat-30 ta' Ġunju, b'konformità mal-proċedura ta' rapportar stabbilita fl-Anness II.

Fir-rigward tal-2019, il-manifatturi għandhom jirrapportaw id-data għal kull vettura tqila ġdida b'data ta' simulazzjoni li taqa' fil-perijodu mill-1 ta' Jannar 2019 sat-30 ta' Ġunju 2020.

Id-data ta' simulazzjoni għandha tkun id-data rrapportata b'konformità mal-entrata tad-data 71 fil-punt 2 tal-Parti B tal-Anness I.”;

(4) fl-Artikolu 10, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Sat-30 ta' April ta' kull sena, il-Kummissjoni għandha tippubblika rapport annwali bl-analizi tagħha tad-data trażmessa mill-Istati Membri u l-manifatturi għall-perijodu ta' rapportar preċedenti.”;

(5) fl-Anness II, il-punt 3.2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3.2. Id-data relatata ma' vetturi tqal irregistrati fil-perijodu ta' rapportar preċedenti u rregistrata fir-Reġistru għandha ssir pubblika sat-30 ta' April ta' kull sena, mill-2021, bl-eċċezzjoni tal-entrati tad-data speċifikati fl-Artikolu 6(1).”.

Artikolu 20

Emendi tad-Direttiva 96/53/KE

Id-Direttiva 96/53/KE hija emendata kif ġej:

(1) fl-Artikolu 2, id-definizzjoni li ġejja tiddaħhal wara d-definizzjoni ta' “vettura li taħdem bi fjuwil alternattiv”:

“— ‘vettura mingħajr emissjonijiet’ tfisser vettura tqila mingħajr emissjonijiet kif definita fil-punt (11) tal-Artikolu 3 tar-Regolament (UE) 2019/1242 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (*),

(*) Ir-Regolament (UE) 2019/1242 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 li jistabbilixxi standards tal-prestazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO₂ għall-vetturi tqal ġodda u li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 595/2009 u (UE) 2018/956 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Direttiva tal-Kunsill 96/53/KE (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 202).”;

(2) l-Artikolu 10b huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 10b

Il-piżijiet massimi awtorizzati ta' vetturi li jaħdmu bi fjuwil alternattiv jew mingħajr emissjonijiet għandhom ikunu daww stabbiliti fil-punti 2.2.1, 2.2.2, 2.2.3, 2.2.4, 2.3.1, 2.3.2 u 2.4 tal-Anness I.

Il-vetturi li jaħdmu bi fjuwil alternattivi jew mingħajr emissjonijiet għandhom jikkonformaw ukoll mal-limiti massimi awtorizzati tal-piż tal-fusijiet stabbiliti fil-punt 3 tal-Anness I.

Il-piż addizzjonali meħtieġ mill-vetturi li jaħdmu bi fjuwil alternattiv jew mingħajr emissjonijiet għandu jiġi definit abbażi tad-dokumentazzjoni pprovduta mill-produttur meta l-vettura inkwistjoni tiġi approvata. Dak il-piż addizzjonali għandu jiġi indikat fil-prova uffiċjali meħtieġa b'konformità mal-Artikolu 6.

Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati b'konformità mal-Artikolu 10h biex taġġorna, għall-finijiet ta' din id-Direttiva, il-lista ta' fjuwils alternattivi msemmija fl-Artikolu 2 li jeħtieġu piż addizzjonali. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni ssegwi l-prassi abitwali tagħha u twettaq konsultazzjonijiet ma' esperti, inklużi esperti tal-Istati Membri, qabel ma tadotta daww l-atti delegati.”;

(3) L-Anness I huwa emendat kif ġej:

(a) is-subparagrafu li ġej jiżdied mat-tieni kolonna tal-punti 2.2.1, 2.2.2, 2.2.3 u 2.2.4:

“Fil-każ ta’ kombinazzjonijiet ta’ vetturi, inklużi l-vetturi li jaħdmu bi fjuwil alternattiv jew mingħajr emissjonijiet, il-piżijiet massimi awtorizzati previsti f’din it-taqsimha għandhom jiżdiedu bil-piż addizzjonali tat-teknoloġija tal-fjuwils alternattivi jew ta’ mingħajr emissjonijiet b’massimu ta’ 1 tunnellata u 2 tunnellati rispettivament.”;

(b) is-subparagrafu li ġej jiżdied fit-tieni kolonna tal-punt 2.3.1:

“Vetturi mingħajr emissjonijiet: il-piż massimu awtorizzat ta’ 18-il tunnellata jiżdied bil-piż addizzjonali mehtieg għat-teknoloġija ta’ mingħajr emissjonijiet b’massimu ta’ 2 tunnellati.”;

(c) is-subparagrafu li ġej jiżdied fit-tielet kolonna tal-punt 2.3.2:

“Vetturi mingħajr emissjonijiet bi tliet fusijiet: il-piż massimu awtorizzat ta’ 25 tunnellata, jew 26 tunnellata meta l-fus tas-sewqan ikun attrezzat b’tajers doppji u sospensjoni tal-arja jew sospensjoni rikonoxxuta bħala ekwivalenti fl-Unjoni kif definit fl-Anness II jew meta kull fus tas-sewqan ikun attrezzat b’tajers doppji u l-piż massimu ta’ kull fus ma jaqbiżx 9,5 tunnellati, jiżdied bil-piż addizzjonali mehtieg għat-teknoloġija ta’ mingħajr emissjonijiet b’massimu ta’ 2 tunnellati.”;

(d) is-subparagrafu li ġej jiżdied fit-tielet kolonna tal-punt 2.4:

“Xarabanks artikolati bi tliet fusijiet li jkunu vetturi mingħajr emissjonijiet: il-piż massimu awtorizzat ta’ 28 tunnellata jiżdied bil-piż addizzjonali tat-teknoloġija mingħajr emissjonijietv b’massimu ta’ 2 tunnellati.”.

Artikolu 21

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f’Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 20 ta’ Ġunju 2019.

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

A. TAJANI

Għall-Kunsill

Il-President

G. CIAMBA

ANNEX I

L-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi medji, il-miri tal-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi, u l-emissjonijiet tas-CO₂ żejda

1. SUBGRUPPI TAL-VETTURA

Kull vettura tqila ġdida għandha tiġi attribwita lil xi wiehed mis-subgruppi tal-vettura definiti fit-Tabella 1 skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fiha.

Tabella 1

Subgruppi tal-vettura (sg)

Vetturi tqal	Tip ta' kabina	Potenza tal-magna	Subgrupp tal-vettura (sg)
Trakkijiet riġidi b'konfigurazzjoni tal-fus 4×2 u massa tat-tagħbija massima teknikament possibbli > 16-il tunnellata	Kollha	< 170 kW	4-UD
	B'kabina tal-jum	≥ 170 kW	4-RD
	B'kabina tal-irquad	≥ 170 kW u < 265 kW	
	B'kabina tal-irquad	≥ 265 kW	4-LH
Trakkijiet riġidi b'konfigurazzjoni tal-fus 6×2	B'kabina tal-jum	Kollha	9-RD
	B'kabina tal-irquad		9-LH
Tratturi b'konfigurazzjoni tal-fus 4×2 u massa tat-tagħbija massima teknikament possibbli > 16-il tunnellata	B'kabina tal-jum	Kollha	5-RD
	B'kabina tal-irquad	< 265 kW	
	B'kabina tal-irquad	≥ 265 kW	5-LH
Tratturi b'konfigurazzjoni tal-fus 6×2	B'kabina tal-jum	Kollha	10-RD
	B'kabina tal-irquad		10-LH

“Kabina tal-irquad” tfisser tip ta' kabinali għandha kompartiment wara s-sit tas-sewwieq maħsub għall-irquad kif irrapportat skont ir-Regolament (UE) 2018/956.

“Kabina tal-jum” tfisser tip ta' kabinali mhix kabina tal-irquad.

Jekk vettura tqila ġdida ma tkunx tista' tiġi attribwita għal subgruppi tal-vettura għax l-informazzjoni dwar it-tip ta' kabina jew il-potenzjal-magna ma tkunx disponibbli, din għandha tiġi attribwita għas-subgruppi tal-vetturi għal distanzi twal (long-haul, LH) li jkun jikkorrispondigħat-tip ta' xażi tagħha (trakk riġidu jew trattur) u l-konfigurazzjon tal-fus (4×2 jew 6×2).

Meta xi vettura tqila ġdida tiġi attribwita għas-subgrupp tal-vettura 4-UD, iżda d-data dwar l-emissjonijiet tas-CO₂ fi g/km ma tkunx disponibbli għall-profil tal-missjoni UDL jew UDR kif definit fit-Tabella 2 tal-punt 2.1, il-vettura tqila għad għandha tiġi attribwita għas-subgrupp tal-vettura 4-RD.

2. L-EMISSIONIJET TAS-CO₂ SPECIFIĊI MEDJI TA'MANIFATTUR2.1. L-emissionijiet tas-CO₂ speċifiċi ta' vetturatqila ġdida

L-emissionijiet tas-CO₂ speċifiċi fi g/km ta'vettura tqila ġdida v (CO_{2v}), attribwita għal subgrupp tal-vettura sg għandhom jiġu kkalkulati kif ġej:

$$CO_{2v} = \sum_{mp} W_{sg,mp} \times CO_{2v,mp}$$

fejn,

$\sum mp$ hi s-somma tal-profil tal-missjoni kollha mp elenkati fit-Tabella 2;

sg hu s-subgrupp tal-vettura li għalih tkun ġiet attribwital-vettura tqila ġdida v skont il-punt 1 ta'dan l-Anness;

$W_{sg,mp}$ hu l-piż tal-profil tal-missjoni speċifikat fit-Tabella2;

$CO_{2v,mp}$ huma l-emissionijiet tas-CO₂ fi g/km ta' vettura tqila ġdida v iddeterminati għalprofil tal-missjoni mp u rrapportati skontir-Regolament (UE) 2018/956.

L-emissionijiet tas-CO₂ speċifiċi ta' vetturatqila minghajr emissionijiet għandhom jiġu stabbiliti bħala 0 g CO₂/km.

L-emissionijiet tas-CO₂ speċifiċi ta' vetturavokazzjonali għandhom ikunu l-medja tal-emissionijiet tas-CO₂ fi g/km irrappurtati skont ir-Regolament (UE) 2018/956.

Tabella 2

Piżijiet tal-profil tal-missjoni($W_{sg,mp}$)

Subgrupp tal-vettura (sg)	Profil tal-missjoni (¹) (mp)						
	RDL	RDR	LHL	LHR	UDL	UDR	REL, RER, LEL, LER
4-UD	0	0	0	0	0,5	0,5	0
4-RD	0,45	0,45	0,05	0,05	0	0	0
4-LH	0,05	0,05	0,45	0,45	0	0	0
9-RD	0,27	0,63	0,03	0,07	0	0	0
9-LH	0,03	0,07	0,27	0,63	0	0	0

Subgrupp tal-vettura (sg)	Profil tal-missjoni ⁽¹⁾ (mp)						
	RDL	RDR	LHL	LHR	UDL	UDR	REL, RER, LEL, LER
5-RD	0,27	0,63	0,03	0,07	0	0	0
5-LH	0,03	0,07	0,27	0,63	0	0	0
10-RD	0,27	0,63	0,03	0,07	0	0	0
10-LH	0,03	0,07	0,27	0,63	0	0	0

⁽¹⁾ Ara d-definizzjonijiet tal-profil tal-missjoni taht din it-Tabella

Definizzjonijiet tal-profil tal-missjoni

RDL	It-tagħbija tal-ġarr reġjonali hi baxxa
RDR	It-tagħbija tal-ġarr reġjonali hi rappreżentattiva
LHL	It-tagħbija tal-ġarr fit-tul hi baxxa
LHR	It-tagħbija tal-ġarr fit-tul hi rappreżentattiva
UDL	It-tagħbija tal-ġarr urban hi baxxa
UDR	It-tagħbija tal-ġarr urban hi rappreżentattiva
REL	It-tagħbija (EMS) tal-ġarr reġjonali hi baxxa
RER	It-tagħbija (EMS) tal-ġarr reġjonali hi rappreżentattiva
LEL	It-tagħbija (EMS) tal-ġarr fit-tul hi baxxa
LER	It-tagħbija (EMS) tal-ġarr fit-tul hi rappreżentattiva

2.2. L-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi medji tal-vetturitqal godda f'subgrupp tal-vettura għal manifattur

Għal kull manifattur u għal kull perijodu ta' rapportar, l-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi medji fi g/tkm tal-vetturi tqalgodda kollha f'subgrupp tal-vettura sg ($avgCO_{2sg}$) għandhom jiġu kkalkulat kif ġej:

$$avgCO_{2sg} = \frac{\sum_v CO_{2v}}{V_{sg} \times PL_{sg}}$$

fejn,

$\sum_v$ hi s-somma tal-vetturi tqal godda tal-manifattur fis-subgrupptal-vettura sg , għajr il-vetturi vokazzjonali, skont il-punt (a) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 4;

CO_{2v} huma l-emissjonijiet tas- CO_2 speċifiċita' vettura tqila ġdida v iddeterminati skont il-punt 2.1;

V_{sg} hi l-ġhadd ta' vetturi tqal ġodda tal-manifattur fis-subgrupptal-vettura sg, għajr il-vetturi vokazzjonali, skont il-punt (a) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 4;

PL_{sg} hi t-tagħbija medja tal-vetturi fis-subgrupp tal-vettura sg kif iddeterminat fil-punt 2.5.

2.3. Il-fattur ta' mingħajr emissjonijiet u tal-emissjonijiet baxximsemmi fl-Artikolu 5

2.3.1. Perijodi ta' rapportar 2019 sa 2024

Għal kull manifattur u għal kull perijodu ta' rapportar mill-2019 sal-2024, il-fattur ta' mingħajr emissjonijiet u tal-emissjonijiet baxxi (ZLEV) imsemmi fl-Artikolu 5 għandu jiġi kkalkulat kif ġej:

$$ZLEV = V / (V_{conv} + V_{zlev}) \text{ b'minimu ta' } 0,97$$

fejn,

V hu l-ġhadd ta' vetturi tqal ġodda tal-manifattur li jissodisfaw il-karatteristiċi stabbiliti fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(1), għajr il-vetturi vokazzjonali, skont il-punt (a) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 4;

V_{conv} hu l-ġhadd ta' vetturi tqal ġodda tal-manifattur li jissodisfaw il-karatteristiċi stabbiliti fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(1), għajr il-vetturi vokazzjonali, skont il-punt (a) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 4 u għajr il-vetturi tqal mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi;

V_{zlev} hi s-somma ta' V_{in} u V_{out} ,

fejn,

$$V_{in} = \sum_v (1 + (1 - CO_{2v} / LET_{sg}))$$

hi $\sum_v$ hi s-somma tal-vetturi tqal kollha mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi li jissodisfaw il-karatteristiċi stabbiliti fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(1);

CO_{2v} huma l-emissjonijiet tas- CO_2 speċifiċi g/km ta' vettura tqila mingħajr emissjonijiet jew b'emissjonijiet baxxi v iddeterminati skont il-punt 2.1;

LET_{sg} hu l-livell limitu ta' emissjonijiet baxxi tas-subgrupptal-vettura sg li għalih tappartjeni l-vettura v kif definit fil-punt 2.3.3;

V_{out} hu l-ġhadd totali ta' vetturi tqal mingħajr emissjonijiet li għadhom kif ġew irregistrati msemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2(1), immultiplikat bi 2, u b'massimu ta' 1,5 % ta' V_{conv} .

2.3.2. Perijodi ta' rapportar mill-2025 'il quddiem

Għal kull manifattur u għal kull perijodu ta' rapportar, il-fatturta' mingħajr emissjonijiet u tal-emissjonijiet baxxi (ZLEV) imsemmi fl-Artikolu 5 għandu jiġi kkalkulat kif ġej:

$$ZLEV = 1 - (y - x) \quad \text{sakemm din is-somma ma tkunx akbar minn 1 jew iżgħar minn 0,97, f'liema każ il-fattur ZLEV għandu jkun stabbilit għal 1 jew 0,97, skont il-każ}$$

fejn,

x hu 0,02

y hi s-somma ta' V_{in} u V_{out} , diviża b' V_{total} , fejn:

V_{in} hu l-għadd totali ta' vetturi tqal mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxi li għadhom kif ġew irregistrati li jissodisfaw il-karatteristiċi stabbiliti fl-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 2(1), fejn kull waħda minnhom tingħadd bħala ZLEV specific skont il-formulata' hawn taht:

$$ZLEV_{specific} = 1 - (CO2_v / LET_{sg})$$

fejn:

$CO2_v$ huma l-emissjonijiet tas- CO_2 speċifiċi g/km ta' vettura tqila mingħajr emissjonijiet jew b'emissjonijiet baxxi v iddeterminati skont il-punt 2.1;

LET_{sg} hu l-livell limitu ta' emissjonijiet baxxi tas-subgruppu tal-vettura sg li għalih tappartjeni l-vettura v kif definit fil-punt 2.3.3;

V_{out} hu l-għadd totali ta' vetturi tqal mingħajr emissjonijietli għadhom kif ġew irregistrati msemmija fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 2(1), u b'massimu ta' 0,035 % ta' V_{total} ;

V_{total} hu l-għadd totali ta' vetturi tqal godda li għadhom kif ġew irregistrati tal-manifattur f'dak il-perijodu ta' rapportar.

Meta s-somma V_{in}/V_{total} tkun aktar baxxa minn 0,0075, il-fattur ZLEV għandu jkun stabbilit għal 1.

2.3.3. Livell limitu ta' emissjonijiet baxxi

Il-livell limitu ta' emissjonijiet baxxi LET_{sg} tas-subgrupp tal-vettura sg huwa definit kif ġej:

$$LET_{sg} = (rCO2_{sg} \times PL_{sg}) / 2$$

fejn,

$rCO2_{sg}$ huma l-emissjonijiet tas- CO_2 ta' referenzatas-subgrupp tal-vettura sg , kif iddeterminati fil-punt 3;

PL_{sg} hi t-tagħbija medja tal-vetturi fis-subgrupp tal-vettura sg kif iddeterminat fil-punt 2.5.

2.4. Is-sehem tal-manifattur ta' vetturi tqal ġodda f'subgrupp tal-vettura

Għal kull manifattur u għal kull perijodu ta' rapportar, is-sehemta' vetturi tqal ġodda f'subgrupp tal-vettura sg ($share_{sg}$) għandu jiġikkalkulat kif ġej:

$$share_{sg} = \frac{V_{sg}}{V}$$

fejn,

V_{sg} hu l-għadd ta' vetturi tqal ġodda tal-manifattur f'subgrupptal-vettura sg , għajr il-vetturi vokazzjonali, skont il-punt (a) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 4;

V hu l-għadd ta' vetturi tqal ġodda tal-manifattur, għajril-vetturi vokazzjonali, skont il-punt (a) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 4.

2.5. Iċ-ċifri tat-tagħbija medja tal-vetturi kollha f'subgrupp tal-vettura

Iċ-ċifra tat-tagħbija medja ta' vettura f'subgrupp tal-vettura sg (PL_{sg}) għandha tiġi kkalkulata kif ġej:

$$PL_{sg} = \sum_{mp} W_{sg,mp} \times PL_{sg,mp}$$

fejn,

$\sum mp$ hi s-somma tal-profil tal-missjoni kollha mp ;

$W_{sg,mp}$ hu l-piż tal-profil tal-missjoni speċifikat fit-Tabella 2 taht il-punt 2.1;

$PL_{sg,mp}$ hi i-ċifra tat-tagħbija attribwita lill-vetturi fis-subgrupptal-vettura sg għall-profil tal-missjoni mp , kif speċifikata fit-Tabella 3.

Tabella 3

Ċifri tat-tagħbija $PL_{sg, mp}$ (ftunnellati)

Subgrupp tal-vettura sg	Profil tal-missjoni ⁽¹⁾ mp									
	RDL	RDR	LHL	LHR	UDL	UDR	REL	RER	LEL	LER
4-UD	0,9	4,4	1,9	14	0,9	4,4	3,5	17,5	3,5	26,5
4-RD										
4-LH										
5-RD	2,6	12,9	2,6	19,3	2,6	12,9	3,5	17,5	3,5	26,5
5-LH										
9-RD	1,4	7,1	2,6	19,3	1,4	7,1	3,5	17,5	3,5	26,5
9-LH										
10-RD	2,6	12,9	2,6	19,3	2,6	12,9	3,5	17,5	3,5	26,5
10-LH										

⁽¹⁾ Ara d-definizzjonijiet tal-profil tal-missjoni taht it-Tabella2 tal-punt 2.1

2.6. Il-kilometraġġ u l-ponderazzjoni tat-tagħbija

Il-fattur tal-kilometraġġ u tal-ponderazzjoni tat-tagħbija (MPW_{sg}) ta' subgrupp tal-vettura sg hu ddefinit bhala l-multiplikazzjoni tal-kilometraġġannwali speċifikat fit-Tabella 4 u ċ-ċifra tat-tagħbija għal kullsubgrupp speċifikata fit-Tabella 3 tal-punt 2.5, normalizzat għaċ-ċifrarispettiva għas-subgrupp tal-vettura 5-LH, u għandu jiġi kkalkulat kif ġej:

$$MPW_{sg} = \frac{(AM_{sg} \times PL_{sg})}{(AM_{5-LH} \times PL_{5-LH})}$$

fejn,

AM_{sg} hu l-kilometraġġ annwali speċifikat fit-Tabella 4 għall-vetturifis-subgrupp tal-vettura rispettiv;

AM_{5-LH} hu l-kilometraġġ annwali speċifikat għas-subgrupp tal-vettura5-LH fit-Tabella 4;

PL_{sg} hi ċ-ċifra tat-tagħbija medja kif iddeterminat fil-punt2.5;

PL_{5-LH} hi ċ-ċifra tat-tagħbija medja għas-subgrupp tal-vettura5-LH kif iddeterminat fil-punt 2.5.

Tabella 4

Kilometraġġi annwali

Subgrupp tal-vettura <i>sg</i>	Kilometraġġ annwali AM_{sg} (f'km)
4-UD	60 000
4-RD	78 000
4-LH	98 000
5-RD	78 000
5-LH	116 000
9-RD	73 000
9-LH	108 000
10-RD	68 000
10-LH	107 000

2.7. L-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi medji fig/tkm ta' manifattur imsemmi fl-Artikolu 4

Għal kull manifattur u għal kull *perijodu ta' rapportar*, l-emissjonijiet medji tas-CO₂ fig/tkm (CO₂) għandhom jiġu kkalkulati kif ġej:

$$CO_2 = ZLEV \times \sum_{sg} share_{sg} \times MPW_{sg} \times avgCO_{2sg}$$

fejn,

$\sum_{sg}$ hi s-somma tas-subgruppi tal-vettura kollha;

$ZLEV$ hu l-fattur mingħajr emissjonijiet u b'emissjonijiet baxxikif iddeterminat fil-punt 2.3;

$share_{sg}$ hu s-sehem tal-vetturi tqal ġodda fis-subgrupp tal-vetturi *sg* kif iddeterminat fil-punt 2.4;

MPW_{sg} hu l-fattur tal-kilometraġġ u tal-ponderazzjoni tat-tagħbijakif iddeterminat fil-punt 2.6;

$avgCO_{2sg}$ hu l-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi medji f'g/tkm kif iddeterminat fil-punt 2.2.

3. L-EMISSIONIJET TAS-CO₂ TA' REFERENZAMSEMMIJA FIT-TIENI PARAGRAFU TAL-ARTIKOLU 1

L-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza (rCO_{2sg}) għandhom jiġu kkalkulatigħal kull subgrupp tal-vettura *sg* abbażi tal-vetturitqal ġodda kollha tal-manifatturi kollha tal-perijodu ta' referenzakif ġej:

$$rCO_{2sg} = \frac{\sum_v (CO_{2v}/PL)_{sg}}{rV_{sg}}$$

fejn,

$\sum_v$ hi s-somma tal-vetturi tqal ġodda kollha rreġistrati fil-perijoduta' referenza fis-subgrupp tal-vettura *sg*, għajr il-vetturi vokazzjonali, skont it-tieni paragrafu tal-Artikolu 1;

CO_{2v} huma l-emissjonijiet tas- CO_2 speċifiċital-vettura tqila ġdida v iddeterminati skont il-punt 2.1 u, jekk applikabbli, aġġustati skont l-Anness II;

rV_{sg} hu l-ghadd ta' vetturi tqal ġodda kollha rreġistrati fil-perijoduta' referenza fis-subgrupp tal-vettura sg, għajr il-vetturi vokazzjonali, skont it-tieni paragrafu tal-Artikolu 1;

PL_{sg} hi t-tagħbija medja tal-vetturi fis-subgrupp tal-vettura sg kif iddeterminat fil-punt 2.5.

4. L-EMISSIONIJET TAS- CO_2 SPEĊIFIĊITA' MANIFATTUR IMSEMMI FL-ARTIKOLU 6

Għal kull manifattur u għal kull perijodu ta' rapportar, mill-1 ta' Lulju 2025 'il quddiem, il-mira tal-emissjonijiet tas- CO_2 speċifiċi T għandha tigi kkalkulata kif ġej:

$$T = \sum_{sg} share_{sg} \times MPW_{sg} \times (1 - rf) \times rCO_{2sg}$$

fejn,

$\sum_{sg}$ hi s-somma tas-subgruppi tal-vettura kollha;

$share_{sg}$ hu s-sehem ta' vetturi tqal ġodda fis-subgrupp tal-vettura sg kif iddeterminat fil-punt 2.4;

MPW_{sg} hu l-fattur tal-kilometraġġ u tal-ponderazzjoni tat-tagħbijakif iddeterminat fil-punt 2.6;

rf hi l-mira tat-tnaqqis tal-emissjonijiet tas- CO_2 (bħala %) applikabbli f'dak il-perijodu ta' rapportar speċifiku;

rCO_{2sg} hi r-referenza tal-emissjonijiet tas- CO_2 kif iddeterminata fil-punt 3;

5. IL-KREDITI TAL-EMISSIONIJET U D-DJUN TAL-EMISSIONIJET IMSEMMIJA FL-ARTIKOLU 7

5.1. It-trajettorja ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas- CO_2 għall-krediti tal-emissjonijiet

Għal kull manifattur u għal kull perijodu ta' rapportar tas-sinj mill-2019 sal-2030, trajettorja ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas- CO_2 (ET_Y) hi ddefinita kif ġej:

$$ET_Y = \sum_{sg} share_{sg} \times MPW_{sg} \times R - ET_Y \times rCO_{2sg}$$

fejn,

$\sum_{sg}$ hi s-somma tas-subgruppi tal-vettura kollha;

$share_{sg}$ hu s-sehem ta' vetturi tqal ġodda fis-subgrupp tal-vettura sg kif iddeterminat fil-punt 2.4;

MPW_{sg} hu l-fattur tal-kilometraġġ u tal-ponderazzjoni tat-tagħbijakif iddeterminat fil-punt 2.6;

rCO_{2sg} hi l-emissjonijiet tas- CO_2 ta' referenzakif iddeterminat fil-punt 3;

$R-ET_Y$ hija definita kif ġej:

ghall-perijodi ta' rapportartas-snin Y mill-2019 sal-2025:

$$R - ET_Y = (1 - rf_{2025}) + rf_{2025} \times (2025 - Y)/6$$

u, għall-perijodi ta' rapportar tas-snin Y mill-2026 sal-2030:

$$R - ET_Y = (1 - rf_{2030}) + (rf_{2030} - rf_{2025}) \times (2030 - Y)/5$$

rf_{2025} u rf_{2030} huma l-miri ta' tnaqqis tal-emissjonijiet tas- CO_2 (bhala %) applikabbli għall-perijodi ta' rapportartas-snin 2025 u 2030, rispettivament.

5.2. Il-krediti tal-emissjonijiet u d-djun tal-emissjonijiet f'kullperijodu ta' rapportar

Għal kull manifattur u għal kull perijodu ta' rapportar tas-snin Y mill-2019 sal-2029, il-krediti tal-emissjonijiet (cCO_{2Y}) u d-djun tal-emissjonijiet (dCO_{2Y}) għandhom jiġu kkalkulat kif ġej:

Jekk $CO_{2Y} < ET_Y$:

$$cCO_{2Y} = (ET_Y - CO_{2Y}) \times V_Y u$$

$$dCO_{2Y} = 0$$

Jekk $CO_{2Y} > T_Y$ għas-snin 2025 sa 2029:

$$dCO_{2Y} = (CO_{2Y} - T_Y) \times V_Y u$$

$$dCO_{2Y} = 0$$

Fil-bqija tal-każijiet kollha, dCO_{2Y} u cCO_{2Y} huma stabbiliti bhala 0.

fejn,

ET_Y hi t-trajettorja tnaqqis tal-emissjonijiet tas- CO_2 tal-manifattur fil-perijodu ta' rapportar tas-sena Y iddeterminata skont il-punt 5.1;

CO_{2Y} huma l-emissjonijiet tas- CO_2 speċifiċi medji tal-manifattur fil-perijodu ta' rapportar tas-sena Y iddeterminat skont il-punt 2.7;

T_Y hi l-mira tal-emissjonijiet tas- CO_2 speċifiċi tal-manifattur fil-perijodu ta' rapportar tas-sena Y iddeterminat skont il-punt 4;

V_Y hu l-għadd ta' vetturi tqal godda tal-manifattur fil-perijoduta' rapportar tas-sena Y, għajr il-vetturi vokazzjonali, skont il-punt(a) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 4.

5.3. Limitu tad-djun tal-emissjonijiet

Għal kull manifattur, il-limitu tad-djun tal-emissjonijiet ($limCO_2$) hu ddefinit kif ġej:

$$limCO_2 = T_{2025} \times 0,05 \times V_{2025}$$

fejn,

T_{2025} hi l-mira ta' emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi tal-manifattur fil-perijodu ta' rapportar tas-sena 2025 iddeterminata skont il-punt 4;

V_{2025} hu l-ghadd ta' vetturi tqal ġodda tal-manifattur fil-perijoduta' rapportar tas-sena 2025, għajr il-vetturi vokazzjonali, skont il-punt (a) tal-ewwel paragrafu tal-Artikolu 4.

5.4. Il-krediti tal-emissjonijiet miksuba qabel is-sena 2025

Id-djun tal-emissjonijiet miksuba għall-perijodu ta' rapportar tas-sena 2025 għandhom jitnaqqsu b'ammont (redCO₂) li jikkorrispondi għall-krediti tal-emissjonijiet miksuba qabeldak il-perijodu ta' rapportar, li huma ddeterminati għal kull manifatturkif ġej:

$$redCO_2 = \min(dCO_{2025}; \sum_{Y=2019}^{2024} cCO_{2Y})$$

fejn,

$\min$ hu l-minimu taż-żewġ ċifri msemmija bejn il-parenteżi;

$\sum_{Y=2019}^{2024}$ hi s-somma tul il-perijodi ta' rapportar tas-snin Y mill-2019 sal-2024;

dCO_{2025} huma d-djun tal-emissjonijiet għall-perijodu ta' rapportar tas-sena 2025 kif iddeterminati skont il-punt 5.2;

cCO_{2Y} huma l-krediti tal-emissjonijiet għall-perijodu ta' rapportar tas-sena Y kif iddeterminati skont il-punt 5.2.

6. L-EMISSIONIJET TAS-CO₂ ŻEJDA TAL-MANIFATTURIMSEMMIJA FL-ARTIKOLU 8(2)

Għal kull manifattur u għal kull perijodu ta' rapportar mis-sena 2025 'il quddiem, iċ-ċifra tal-emissjonijiet tas-CO₂ żejda (exeCO_{2Y}) għandha tiġi kkalkulata kif ġej, jekk iċ-ċifra hi pożittiva:

Għall-perijodu ta' rapportar tas-sena 2025

$$exeCO_{2025} = dCO_{2025} - \sum_{Y=2019}^{2025} cCO_{2Y} - limCO_2$$

Għall-perijodi ta' rapportar tas-snin Y mill-2026 sal-2028

$$exeCO_{2Y} = \sum_{I=2025}^Y (dCO_{2I} - cCO_{2I}) - \sum_{J=2025}^{Y-1} exeCO_{2J} - redCO_2 - limCO_2$$

Ghall-perijodu ta' rapportar tas-sena 2029

$$exeCO2_Y = \sum_{I=2025}^{2029} (dCO2_I - cCO2_I) - \sum_{J=2025}^{2028} exeCO2_J - redCO2$$

Ghall-perijodu ta' rapportar tas-snin Y mill-2030 'il quddiem

$$exeCO2_Y = (CO2_Y - T_Y) \times V_Y$$

fejn,

$\sum_{Y=2019}^{2025}$ hi s-somma tul il-perijodi ta' rapportar tas-snin Y mill-2019sal-2025;

$\sum_{I=2025}^Y$ hi s-somma tul il-perijodi ta' rapportar tas-snin I mill-2025sas-sena Y;

$\sum_{J=2025}^{Y-1}$ hi s-somma tul il-perijodi ta' rapportar tas-snin J mill-2025sas-sena (Y-1);

$\sum_{J=2025}^{2028}$ hi s-somma tul il-perijodi ta' rapportar tas-snin J mill-2025sal-2028;

$\sum_{I=2025}^{2029}$ hi s-somma tul il-perijodi ta' rapportar tas-snin I mill-2025sal-2029;

$dCO2_Y$ huma d-djun tal-emissjonijiet għall-perijodu ta' rapportartas-sena Y kif iddeterminati skont il-punt 5.2;

$cCO2_Y$ huma l-kredit tal-emissjonijiet għall-perijodu ta' rapportartas-sena Y kif iddeterminati skont il-punt 5.2;

$limCO2$ hu l-limitu tad-djun tal-emissjonijiet kif iddeterminatskont il-punt 5.3;

$redCO2$ hu t-tnaqqis fid-djun tal-emissjonijiet tal-perijodu ta'rapportar tas-sena 2025 kif iddeterminat skont il-punt 5.4.

Fil-bqija tal-każijiet kollha, iċ-ċifra tal-emissjonijiet tas-CO₂ żejda $exeCO2_Y$ għandha tiġi stabbilita bħala 0.

ANNEX II

Proċeduri ta' aġġustament

1. IL-FATTURI TAL-AĠĠUSTAMENT TAT-TAGHBIIJA MSEMMIJA FIL-PUNT C TAL-ARTIKOLU 14(1)

Sogġett għall-punt (a) tal-Artikolu 11(2), għall-finijiet tal-kalkolu tal-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza msemmi fit-tieni paragrafu tal-Artikolu 1, il-ponderazzjonijiet tal-profil tal-missjoni u ċ-ċifri tat-tagħbija applikabbli fil-perijodu ta' rapportar meta l-bidliet imsemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 14(1) jibdew japplikaw għall-vetturi tqal ġodda kollha għandhom jintużaw u l-emissjonijiet tas-CO₂ fi g/km ta' vettura tqila v iddeterminati għal profil ta' missjoni *mp* imsemmi fit-Tabella 2 fil-punt 2.1 tal-Anness I għandhom jiġu aġġustati kif ġej:

$$CO_{2v,mp} = CO_2(RP)_{v,mp} \times (1 + PL_{sg,mp} \times (PL_{sg,mp} - PL(RP)_{sg,mp}))$$

fejn,

sg hu s-subgrupp tal-vettura li għalih tappartjeni l-vettura *v*;

$CO_2(RP)_{v,mp}$ huma l-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi ta' vettura *v* fi g/km, kif iddeterminati fuq il-profil tal-missjoni *mp* u abbażi tad-data tal-monitoraġġ għall-perijodu ta' referenza kif irrappurtat skont ir-Regolament (UE) 2018/956;

$PL(RP)_{sg,mp}$ hi ċ-ċifra tat-tagħbija, li kienet attribwita għall-vettura *v* fis-subgrupp tal-vettura *sg* fuq il-missjoni tal-profil *mp* fil-perijodu ta' referenza, skont it-Tabella 3 tal-punt 2.5 tal-Anness I, għall-finijiet tal-istabiliment tad-data tal-monitoraġġ għall-perijodu ta' referenza kif irrappurtat skont ir-Regolament (UE) 2018/956;

$PL_{sg,mp}$ hi ċ-ċifra tat-tagħbija attribwita għall-vetturi fis-subgrupp tal-vettura *sg* fuq il-profil tal-missjoni *mp* fil-perijodu ta' rapportar meta l-bidliet imsemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 14(1) jibdew japplikaw għall-vetturi tqal ġodda kollha, skont it-Tabella 3 tal-punt 2.5 tal-Anness I;

$PL_{sg,mp}$ hu l-fattur tal-aġġustament tat-tagħbija ddefinit fit-Tabella 5.

Tabella 5

Fatturi tal-aġġustament tat-tagħbija $PL_{sg,mp}$

$PL_{sg,mp}$ (€1/tunnellati)		Profili tal-missjoni <i>mp</i> ⁽¹⁾				
		RDL, RDR	REL, RER	LHL, LHR	LEL, LER	UDL, UDR
Subgruppi tal- vettura <i>sg</i>	4-UD	0,026	N.A.	0,015	N.A.	0,026
	4-RD					
	4-LH					
	5-RD	0,022	0,022	0,017	0,017	0,022
	5-LH					
	9-RD	0,026	0,025	0,015	0,015	0,026
	9-LH					
	10-RD	0,022	0,021	0,016	0,016	0,022
	10-LH					

⁽¹⁾ ara d-definizzjonijiet tal-profil tal-missjoni fil-punt 2.1 tal-Anness I.

2. IL-FATTURI TAL-AĠĠUSTAMENT IMSEMMIJA FIL-PUNT (B) TAL-ARTIKOLU 11(2)

Sogġett għal-punt (b) tal-Artikolu 11(2), għall-finijiet tal-kalkolu tal-emissjonijiet tas-CO₂ ta' referenza msemmi fit-tieni subparagrafu tal-Artikolu 1, il-ponderazzjonijiet tal-profil tal-missjoni u ċ-ċifri tat-tagħbija applikabbli fil-perijodu ta' rapportar meta l-bidliet imsemmija fil-punt (c) tal-Artikolu 14(1) jibdew japplikaw għall-vetturi tqal godda kollha għandhom jintużaw u l-emissjonijiet tas-CO₂ fi g/km ta' vettura tqila v iddeterminati għal profil ta' missjoni mp imsemmi fil-punt 2.1 tal-Anness I għandhom jiġu aġġustati kif ġej:

$$CO_{2v,mp} = CO_2(RP)_{v,mp} \times (\sum_r S_{r,sg} \times CO_{2r,mp}) / (\sum_r S_{r,sg} \times CO_2(RP)_{r,mp})$$

fejn,

$\sum_r$ hi s-somma tal-vetturi rappreżentattivi kollha r għas-subgrupp tal-vettura sg ;

sg hu s-subgrupp tal-vettura li għalih tappartjeni l-vettura v ;

$s_{r,sg}$ hu l-piż statistiku tal-vettura rappreżentattiva r fis-subgrupp tal-vettura sg ;

$CO_2(RP)_{v,mp}$ huma l-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi ta' vettura v fi g/km, kif iddeterminati fuq il-profil tal-missjoni mp u abbażi tad-data tal-monitoraġġ tal-perijodu ta' referenza kif irrappurtat skont ir-Regolament (UE) 2018/956;

$CO_2(RP)_{r,mp}$ huma l-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi tal-vettura rappreżentattiva r fi g/km, kif iddeterminati fuq il-profil tal-missjoni mp skont ir-Regolament (KE) Nru 595/2009 u l-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu fil-perijodu ta' referenza meta $CO_2(RP)_{v,mp}$ ġie ddeterminat;

$CO_{2r,mp}$ huma l-emissjonijiet tas-CO₂ speċifiċi tal-vettura rappreżentattiva r , kif iddeterminati fuq il-profil tal-missjoni mp skont ir-Regolament (KE) Nru 595/2009 u l-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu fil-perijodu ta' rapportar meta l-bidliet imsemmija fl-Artikolu 14(2) ta' dan ir-Regolament jibdew japplikaw għall-vetturi tqal godda kollha.

Il-vettura rappreżentattiva r għandha tiġi ddefinita skont il-metodoloġija msemmija fl-Artikolu 14(3) ta' dan ir-Regolament.